

2022 年度日欧フォーラム

## Japan-Europe Forum 2022

The World Outlook in the Era of Uncertainties:  
How Europe and Japan can cooperate in our economy  
and business by tackling geopolitical risks?

# 報 告 書

2022 年 10 月 21 日(金)

一般財団法人 国際経済交流財団



競輪の補助事業

この報告書は競輪の補助により作成しました

<https://jka-cycle.jp>



2022 年度日欧フォーラム 2022 年 10 月 21 日（金）（於：パリ）



開会の辞  
Jean-Luc Allavena 氏



開会の辞  
豊田 正和



基調講演  
伊原 純一 大使



Session1 モデレーター  
原岡 直幸



Session1 スピーカー  
益尾 知佐子 氏



Session1 スピーカー  
Muriel Penicaud 氏



Session1 スピーカー  
Louis Schweitzer 氏



Session2&3 モデレーター  
Philippe Manière 氏



Session2 スピーカー  
鈴木 英夫 氏



Session2 スピーカー  
Cécile Cabanis 氏



Session2 スピーカー  
Philippe Boisseau 氏



Session3 スピーカー  
渡邊 真理子 氏



Session3 スピーカー  
平野 泰男 氏



Session3 スピーカー  
Ludovic Subran 氏



若手研究者  
三代川 夏子 氏



会場の様子



会場の様子



会場の様子



会場の様子



## 目 次

1. 開催趣旨	1
2. 開催概要	2
3. 詳細日程	4
4. 出席者略歴	7
5. 議事要旨	
(1) 日本語	19
(2) 英語	28
6. 発表資料	37
7. 若手研究員の参加報告	
(1) 小論文	58
(2) 筆者略歴	64
8. 活動と成果	65
9. アンケート集計報告	70
10. 共催団体紹介	73
11. 事務局	74

## 1. 開催趣旨

国際経済交流財団は、我が国と諸外国との経済交流を促進するため、世界の地域ごとにその時々における経済問題を取り上げ、有識者間でこれらの問題解決等について議論を重ねてきている。

日欧フォーラム事業は、政界、官界、学界、産業界など政策提言に影響力をもつ日欧の有識者が一堂に会し、日欧の共有する課題などにつき忌憚のない意見交換を行うもので、我が国の政策立案に資すると共に、日欧関係の一層の強化を図り成果を普及することを目的とする。

2022 年度は、仏国パリにて、フランスアスペン研究所との共催により日欧フォーラムを開催した。

なお、本事業は競輪の補助を受けて実施した。

## 2. 開催概要

1. 開催日時：  
2022年10月21日（金）  
09:45-16:50 フォーラム  
16:50-17:30 カクテルレセプション
2. 開催会場：  
Fondation Simone et Cino Del Duca, Paris
3. 主催者  
＜日本＞：一般財団法人国際経済交流財団（JEF）  
＜フランス＞：フランスアспен研究所 The Aspen Institute France
4. テーマ：  
The World Outlook in the Era of Uncertainties:  
How Europe and Japan can cooperate in our economy and business by tackling  
geopolitical risks?  
  
セッション1：Geopolitics review  
地政学的考察と対応～ウクライナ危機の視点から  
  
セッション2：Climate Change and Energy  
気候変動とエネルギー～ウクライナ危機の与えるインパクトと対応  
  
セッション3：International trade & economic system, how we apply this when  
doing business between Europe and Japan  
ルール志向の国際経済システムの強化、日欧ビジネスの視点
5. 出席者  
日欧よりスピーカー15名並びにオブザーバー25名程度  
  
＜日本側＞ 6名 (敬称略／登壇順)  
豊田 正和 一般財団法人国際経済交流財団 会長  
  
原岡 直幸 一般財団法人国際経済交流財団 専務理事  
  
益尾 知佐子 九州大学 比較社会文化研究院 教授  
  
鈴木 英夫 日本製鉄株式会社 常務顧問  
  
渡邊 真理子 学習院大学 経済学部 教授  
  
平野 泰男 日立ヨーロッパ社 ブラッセル事務所 所長

<欧州側> 9 名

(敬称略／登壇順)

Olivier Becht	Minister Delegate for Foreign Trade, Economic Attractiveness and French Nationals Abroad, attached to the Minister for Europe and Foreign Affairs
Jean-Luc Allavena	Chairman of the Board, Institut Aspen France
Junichi Ihara	Ambassador of Japan to France
Muriel Penicaud	Ambassador, Permanent Representative of France to the OECD, Former Minister of Labour
Louis Schweitzer	Honorary Chairman, Renault, Former Special Representative of the French Government for Japan
Philippe Manière	Member of the Executive Board, Institut Aspen France
Cécile Cabanis	Deputy CEO, Tikehau Capital
Philippe Boisseau	Former member of Totalenergies Executive Board, former CEO and Board member of CEPSA
Ludovic Subran	Chief Economist, Allianz

6. 形式  
ラウンドテーブル・ディスカッション (チャタムハウス・ルール)
7. 使用言語  
英語

### 3. 詳細日程



## 13<sup>th</sup> Europe-Japan Forum

*The World Outlook in the Era of Uncertainties:  
How Europe and Japan can cooperate in our economy and business  
by tackling geopolitical risk?*

Fondation Del Duca,  
10 rue Alfred de Vigny, 75008 Paris

### Program:

Thursday, October 20<sup>th</sup>, 2022

20:00 **Opening Dinner**

#### **Keynote Address**

Olivier Becht, Minister Delegate for Foreign Trade, Economic Attractiveness and French Nationals Abroad, attached to the Minister for Europe and Foreign Affairs

Friday, October 21<sup>st</sup>, 2022

09:30-09:45 Registration

09:45-10:00 **Welcome Remarks & Introduction**

Jean-Luc Allavena, Chairman of the Board, Institut Aspen France and Philippe Manière, Member of the Executive Board, Institut Aspen France  
Masakazu Toyoda, Chairman and CEO, Japan Economic Foundation

10:00-10:05 **Keynote introduction**

H.E. Junichi Ihara, Ambassador of Japan to France



10:05-12:00 **Session 1: Geopolitics review**

- Review the present geopolitics such as the decoupling of Democracy vs Authoritarianism, EU, US & the Western allies with Ukraine vs Russia, China and other hegemonic states to discuss how to handle the challenges we face in the international order.

*Moderator:* Naoyuki Haraoka, Executive Managing Director, Japan Economic Foundation

*Speakers:*

- Prof. Chisako T. Masuo, Faculty of Social and Cultural Studies, Kyushu University
- Muriel Penicaud, Ambassador, Permanent Representative of France to the OECD, Former Minister of Labour
- Louis Schweitzer, Honorary Chairman, Renault, Former Special Representative of the French Government for Japan

12:00-13:15 **Lunch**

13:15-14:45 **Session 2: Climate Change and Energy**

- Analyse the issues raised in the COP meetings and draw out possible energy transformation to make cost revolution for saving worldwide climate change and environment.

*Moderator:* Philippe Manière, Member of the Executive Board, Institut Aspen France

*Speakers:*

- Hideo Suzuki, Executive Advisor, Nippon Steel Corporation
- Cécile Cabanis, Deputy CEO, Tikehau Capital
- Philippe Boisseau, Former member of Totalenergies Executive Board, former CEO and Board member of CEP SA

*Guiding questions:*

- Would efforts for climate change be influenced by Ukraine Crisis?
- How should we develop alternatives?



14:45-15:00 **Coffee Break**

15:00-16:30 **Session 3: International trade & economic system, how we apply this when doing business between Europe and Japan**

- Discuss about the impact of the challenges we faced in Europe/Japan business circles to learn how we should develop business between Japan and Europe.

*Moderator:* Philippe Manière, Member of the Executive Board, Institut Aspen France

*Speakers:*

- Prof. Mariko Watanabe, Department of Economics, Gakushuin University
- Yasuo Hirano, Executive General Manager, Government Relations Office, Hitachi Europe GmbH
- Ludovic Subran, Chief Economist, Allianz

*Guiding questions:*

- How to strengthen rule-based system for solving the anti-global movement and encourage healthier business environment between Europe and Japan?

16:30-16:50 **Closing remarks**

Masakazu Toyoda, Chairman and CEO, Japan Economic Foundation

Jean-Luc Allavena, Chairman of the Board, Institut Aspen and France Philippe Manière, Member of the Executive Board, Institut Aspen France

16:50-17:30 **Cocktail Reception**

#### 4. 出席者略歴

**Jean-Luc Allavena, Chairman of the Board, Institut Aspen France**



Jean-Luc Allavena holds a Master's degree from HEC Paris, France's leading business school. He began his career at Banque Paribas before joining Lyonnaise des Eaux – now Engie. In 1992, he became the CFO of Techpack International (Pechiney). Jean-Luc Allavena became the COO in 1996, and the Chairman and CEO of Pechiney World Luxury Cosmetics Division in 1999. In 2000, he joined Lagardère Media as the Group COO.

Jean-Luc Allavena joined Apollo Global Management as a partner in London in 2007, and established the Apollo franchise in France through several major deals such as Monier, Constellium, Latécoère, and Verallia. He is also the Founding Chairman of Atlantys Investors, his independent structure of private equity investing alongside Apollo as well as other funds and private investors.

Throughout his career, Jean-Luc Allavena has been significantly involved in the non-profit sector. He served as the Chairman of the HEC Alumni Association in 2001-2003 and then as the Chairman of the HEC Foundation from 2003 to 2005. From 2010 to 2015, Jean-Luc Allavena was the Chairman of the Board of the French-American Foundation France. In recognition of his achievements, he was appointed the Honorary Chairman of HEC Alumni Association, of the HEC Foundation, and of the French-American Foundation France. He was elected in 2017 Chairman of the Board of The Aspen Institute France.

**Masakazu Toyoda, *Chairman and CEO, Japan Economic Foundation (JEF)***



He currently serves as Chairman and CEO of the Japan Economic Foundation (JEF), as well as Special Advisor to the Institute of Energy Economics of Japan; an Adjunct Professor at Japan's National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS); and Director of the Pacific International Center for High Technology Research.

He is the former Chairman and CEO of the Institute of Energy Economics (2010-2021); served also for nearly a decade on both the Board of Governors of the Oxford Institute of Energy Studies (2012-2021); and the International Advisory Board Council of the King Abdullah Petroleum Studies and Research Center (KAPSARC) in Saudi Arabia (2011-2019).

During his distinguished government career, he served in numerous key positions within the Ministry of Economy, Trade, and Industry of Japan culminating in his service as Vice Minister for International Affairs (2007-2008). He also subsequently served as Secretary General of the Secretariat for Space Policy in Japan's Cabinet Secretariat.

Mr. Toyoda holds a Master of Public Affairs degree from the Woodrow Wilson School of Public and International Affairs at Princeton University (1979), and an undergraduate Bachelor of Law degree from the University of Tokyo (1973).

**Naoyuki Haraoka**, *Executive Managing Director, Japan Economic Foundation (JEF)*



Mr. Naoyuki Haraoka has been Executive Managing Director of the Japan Economic Foundation (JEF) since 2007. After graduating the University of Tokyo in 1978 (Bachelor of Economics), he joined MITI (Ministry of International Trade and Industry) of Japanese government.

Having been posted in the industrial policy section and the international trade policy section for a few years, he was enrolled in a two year MPA (Master of Public Administration) programme at Woodrow Wilson School of Princeton University in the US on a Japanese government sponsorship. After having acquired MPA at Princeton, he rejoined MITI in 1984 as an economist. Since then he had been posted as Deputy Director and Director of a number of MITI divisions including Research Division of International Trade Policy Bureau. He was also posted in Paris twice, firstly, Principal Economist of Trade Bureau of OECD (Organization of Economic Cooperation and Development) from 1988 to 92 and secondly Counselor to Japanese Delegation of OECD from 1996 to 99. After coming back to MITI from his second stay in Paris, at the occasion of the government structural reform in 2001 when MITI was remodeled as METI (Ministry of Economy Trade and Industry) he joined the efforts to found METI research institute, Research Institute of Economy Trade and Industry as its Director of Administration. He became Chief Executive Director of JETRO San Francisco in 2003 and stayed in San Francisco until 2006. He was Director-General of METI Training Institute from 2006 until July, 2007 when he left METI permanently.



**Prof. Chisako T. Masuo**, *Faculty of Social and Cultural Studies, Kyushu University*



Chisako T. MASUO (益尾知佐子) is a Professor at the Faculty of Social and Cultural Studies, Kyushu University and an Adjunct Fellow at the Japan Institute of International Affairs (JIIA). She has won the Nakasone Yasuhiro Award of Excellence in 2021 by her contribution for China studies and for the policy discussions on China's Coast Guard Law. She received Ph.D. from the University of Tokyo in 2008. Her research topics include Chinese domestic politics, foreign and maritime policies, and international relations with regards to China. Professor Masuo was a visiting scholar at the Chinese Academy of Social Sciences and China Foreign Affairs University in 2019, and a coordinate research scholar working with late Professor Ezra F. Vogel at the Harvard-Yenching Institute in 2014-2015. She is the author of *China's Behavioural Principles: International Relations Determined by the Domestic Currents* (Tokyo: Chuko Publishing, 2019), as well as *China Looks Back: Mao's Legacy in the Open-Door Era* (University of Tokyo Press, 2010), and a co-author of *A Diplomatic History of China* (University of Tokyo Press, 2017) all in Japanese. She also writes articles and book chapters in English and Chinese.

**Muriel Penicaud**, *Ambassador, Permanent Representative of France to the OECD,*  
*Former Minister of Labour*



Muriel Pénicaud is a company director and human resources specialist born on March 31, 1955 in Versailles, is also a French politician. She has a degree in history, a master's degree in education and a postgraduate degree in clinical psychology.

After her studies, she was quickly spotted by the Ministry of Labor where she held regional and national management positions from 1985 to 1991. She then joined the cabinet of the Minister Martine Aubry until 1993 to be her advisor for training. In 2012, she created the Sakura Fund,

In 2014, she became the Director General of the public agency Business France, a position she held until her appointment as Minister of Labor in Edouard Philippe's government on May 17, 2017 under President Emmanuel Macron.

**Louis Schweitzer**, *Honorary Chairman, Renault, Former Special Representative of the French Government for Japan*



Louis Schweitzer (born 8 July 1942) is a Swiss businessman who is the former chairman of the board of Groupe Renault, first taking the post on 27 May 1992, succeeding Raymond Lévy, he was also CEO from 1992 to 2005. He was in addition Chairman of AstraZeneca until 8 June 2012 where he was appointed as a Director on 11 March 2004. He is a non-executive director of BNP Paribas, Electricité de France, Veolia Environnement, Volvo AB and L'Oréal, and Vice- Chairman of the Supervisory Board of Philips Electronics NV.

**Philippe Manière, Member of the Executive Board, Institut Aspen France**



Philippe Manière is co-founder of “Vae Solis Communications”, a firm active in strategic corporate communications. He was previously president of Footprint Consultants and before that, managing director of the Institut Montaigne, an independent think tank, for five years. Conducting research on exclusion and social mobility, state reform programs and competitive economic strategy, the Institut Montaigne tripled its resources during these years and became one of the most widely recognised and intellectually influential French think tanks.

Prior to this position, Philippe worked as a journalist and editorialist from 1984 to 2004. Among others, he was a columnist for the newsmagazine *Le Point* and held a daily chronicle on Europe 1, one of the leading French radio stations. He also hosted a talk-show on BFM (another radio) and was managing editor of *La Lettre de l'Expansion* for three years and one of the editor-in-chief of *Le Point* for seven years.

He sits at the board of Aspen France and the French-American Foundation. He also was a board member of Humanity in Action (France) from 2007 to 2012. Philippe sat at several government commissions over the years and he was made a Knight in the Order of Legion of Honour in 2009.

**Hideo Suzuki, Executive Advisor, Nippon Steel Corporation**



Hideo Suzuki is Executive Advisor, Nippon Steel Corporation from June 2022. He joined NSC in November 2015, and was Managing Executive Officer from April 2016 to June 2022.

He was Director-General of Trade Policy Bureau, Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) and Cabinet Councilor from 2013 to 2015 and Director-General of Industrial Science and Technology Policy and Environment Bureau from 2012.

He was Director-General of Acquisition Reform, Ministry of Defense.

He was Director-General of Department of Multilateral Trade System, and Deputy Director-General for Industrial Finance. He was seconded to the Department of Trade and Industry in the UK as Senior Industrial Adviser from 1996 to 1998, and to Ibaraki Prefectural Government as Director-General of the Department of Commerce and Labor from 1999 to 2001. He joined Ministry of International Trade and Industry in 1981.

He was visiting professor of economics at Saitama National University.

He graduated from the University of Kyoto, Faculty of Law in 1981, and was awarded MA (International Development Economics) from Yale University in 1988, and LLM from the University of Washington, School of Law in 1989. He was born in Kyoto Japan. He is an author of “Tax Reform for Revitalizing Japan” in 2007, and “China VS Japan-USA TPP Alliance” in 2016, and co-author of “Industrial Finance in 21st Century” in 2008.



**Cécile Cabanis, Deputy CEO, Tikehau Capital**



Cécile Cabanis is deputy CEO of Tikehau. She is also a member of the Board of Directors of 5 other companies. In her previous career, she held the positions of Chairman of the Supervisory Board of 2MX Organic SA, Director of Danone CIS Holdings BV, Deputy Director of Mergers and Acquisitions of Orange SA, Director of Logistics and Internal Control of L'Oréal South Africa and Internal Auditor of L'Oréal SA. She has an graduate degree from AgroParisTech.

**Prof. Mariko Watanabe**, *Department of Economics, Gakushuin University*



#### Profile

March, 1991

BA of Economics, University of Tokyo

April 1991 to August, 2013

Research Fellow, Institute of Developing Economies

Dec 1999,

M.Phil at School of Business, University of Hong Kong

March 2006 to March 2009

Visiting Scholar at Guanghua School of Management,  
Peking University

November, 2011

Ph.D from University of Tokyo

September, 2013

Professor, Gakushuin University

#### Research

##### ■ Research Fields

Applied Micro Economics (Empirical IO, Law and Economics, Contract Theory, Business Economics), Chinese Economy, firm and its Institutions.

##### ■ Publications

###### Papers and articles

"Competition of the Mechanisms: How Chinese Home Appliances Firms Coped with Default Risk of Trade Credit?" IDE Discussion Paper No. 312, December 2011.

"Ex Ante Bargaining and Ex post Enforcement in Trade Credit Supply: Theory and Evidence from China" IDE Discussion Paper No. 279, 2010.

"State as an expropriating owner," in M.Watanabe ed., *Recovering Financial Systems*, Palgrave Macmillan, November 2006.

"Holding Company Risk," *China Economic Review*, 13, December 2002, pp.373-381.

###### Book

Mariko Watanabe ed., *The Disintegration of Production: Firm Strategy and Industrial Development in China*, Edward Elgar, Forthcoming. *Recovering Financial System*, Palgrave-MacMillan, 2006

Mariko Watanabe ed., *Recovering Financial System*, Palgrave-MacMillan, 2006

##### ■ Professional Affiliations

Japan Economic Association, Japan Association for Asian Studies, Japan Association for Chinese Economy, Asian Law and Economic Association, Econometric Society

**Yasuo Hirano**, *Executive General Manager, Government Relations Office,  
Hitachi Europe GmbH*



Yasuo Hirano is General Manager, Brussels Office, Hitachi Europe GmbH and is in charge of Government Relations in Europe. He previously served as Executive General Manager of the Corporate Brand & Communications Division, Hitachi, Ltd. During the course of his over 30-year career, he has had extensive experience leading public relations, investor relations, internal communications and corporate branding & advertisement for the global corporation. His prior experience also includes leading railway business development in the UK. In serving as General Manager of Brussels Office, Hitachi Europe, he oversees Hitachi's external affairs in the European region as a key representative of Hitachi, Ltd. in order to strengthen relationships with various stakeholders, including European Commission, national and local government legislators, officials, regulators, public policy organizations and others.

**Ludovic Subran, *Chief Economist, Allianz***



Ludovic Subran is a researcher in macroeconomics, currently Director of Economic Research at Allianz and Chief Economist at Euler Hermes as well as a sole trader since 2015. He previously worked for the Ministry of Economy and Finance, the United Nations, and the World Bank. He holds a master's degree in economics from Ensaie ParisTech and the Institut d'Études Politiques de Paris. In 2015, he was named one of the French- American Foundation's Young Leaders. In 2019, he was awarded the Atlantic Council Millennium Fellowship. He regularly appears in the media, namely on BFMTV in Nicolas Doze's programme "Les Experts".

## 5. 議事要旨

### (1) 日本語



# 13<sup>th</sup> Europe Japan Forum

フランスアспен研究所と国際経済交流財団は、1989年の第1回日欧フォーラム開催から33年を経て2022年10月20日・21日にパリにて第13回フォーラムを共催した。

テーマは「不確実な時代における世界の展望 — 地政学的リスクへの取り組みにより日欧は経済とビジネスにおいて如何に協力できるか」とした。





## 会議概要

### フォーラムの背景

2022年2月に勃発したウクライナでの戦争は、かつてないほどエスカレートしてきた。これにより世界の地政学的秩序が大きく乱れ、日本と欧州間で複数の共通課題が追加された。成長の低迷、世界的な健康危機、代議制民主主義の弱体化、気候変動のリスク増大などが懸念される一方、国際舞台では中国やロシアをはじめ、独自の価値体系を持つ国々が新たに頭角を現している。

地政学的に不確実性が増す中、日本・欧州間の協力には、どのような役割があるだろうか。国内を重視する中国の台頭に関心が集中する中、前例無き変化に適応し、日出ずる国と旧大陸がこれまでの長い交流の歴史を踏まえて新たな協力関係を構築することができるだろうか。こうした時宜を得た議題が、現代の政治・経済動向をめぐる世界的な議論の中心となっている中で、日本と欧州はそれぞれの役割とパートナーシップをどのように見据えていくべきか。このような前例無き予想外の変化を、我々各国はどのように把握し、対処することができるのか。

こうした状況を踏まえ、地政学的な不確実性が増す中、日本と欧州はどのように連携できるのか。このような前例無き変化にどのように共に適応し、新たな協力関係を新たに構築することができるのか。



**基調講演者：オリヴィエ・ベシュト** 欧州・外務大臣付対外貿易・誘致・在外フランス人担当大臣

## 議論の要約

不確実性が増しつつある、この困難な時代において、日仏協力の戦略的本質はこれまで以上に明確になっている。実際に、フランスにとって日本は1995年以来戦略的パートナーである。2013年、フランソワ・オランド前大統領の日本公式訪問の際、このパートナーシップが「非常に優れている」とさ言明された。ただし経済的観点からは、特に日本とフランスは原子力など多くの優れた分野を共有しており、両国の連携がさらに強化できる余地がある。

パートナーシップの強化は、パンデミックショック後の経済回復の推進、公的債務への資金調達、気候変動への対処など、共通課題に取り組む解決策を見出す上で、極めて重要であるとも言える。投資に関しては、フランスは日本にとり5番目の投資国だが、フランスにとって日本は23番目の投資国でしかない。しかし、これらの経済関係は過去数年間で比較的改善しており、フランスから日本への輸出は2021年に65億ユーロに達し、2020年に比べて15.6%増加した。一方、日本はフランスに多額の投資をしている。欧州における日本の対外直接投資先として、オランダ、英国に次いで、フランスは3番目である。東欧やアジア諸国からの対外直接投資誘致競争は活発だが、フランスでの日本による対外直接投資事例はごく僅かである。フランスには約400社の日本企業が650の産業用地にあり、約55,000人の雇用を生み出している。日本とフランスの文化的・政治的な結びつき、さらに中国をはじめとする覇権的な野望が目立つ世界的な動向を考慮すれば、両国の経済関係は今後さらに発展させていく必要がある。

豊かな歴史と、多国間主義や社会の発展に対する責任など、共通する価値観の基盤を持つ日本と欧州は、対話の強化によってまだお互いから学ぶべきことは大いにある。

歓迎の挨拶と紹介

スピーカー：

ジャン＝リュック・アラベナ フランスアспен研究所理事長

豊田正和 一般財団法人国際経済交流財団 会長兼CEO

伊原純一 駐フランス日本国特命全権大使

ロシアのウクライナへの攻撃は国際秩序への大きな打撃となっている。これにより、現状の各体制・制度が見直しを強いられているだけではなく、グローバル化した経済システムの限界も示している。世界規模での食料とエネルギーの安全保障の水準は、満足できるものとは程遠い。そこで問われるのは、我々は共にルールに基づいた秩序に向けてどのように進化させ、これらの紛争勃発と社会への損害を防げるのか、ということである。

総じて言えば、ヨーロッパだけでなく他の大陸においても、民主主義と独裁政治間の深い溝が広がるのを目の当たりにしている。この点では、中国のような著しい勢力の政治的展開が大きな懸念事項となっている。

ウクライナ危機によって、グリーントランスフォーメーションや、破壊的技術革新を加速する必要性など、その他重要な課題から注意がそれてしまうリスクがある。



## セッション1：地政学からの検討

### 主な論点：

- ウクライナ戦争は、国際機関の限界をどの程度浮き彫りにしたのか。
- 気候変動危機に取り組むためには、国際協力モデルをどのように再構築すべきなのか。

### モデレーター：

**原岡直幸** 一般財団法人国際経済交流財団（JEF）専務理事

### リードスピーカー：

**益尾知佐子** 九州大学 比較社会文化研究院 教授

**ミュリエル・ペニコ** 大使、経済協力開発機構（OECD）フランス常駐代表、元労働大臣

**ルイ・シュヴァイツァー** ルノー名誉会長、元フランス外相特別代表

### 議論の要約：

前回の日欧フォーラム以来、世界は一変した。今日、世界の大国間の経済競争は、かつてないほど激化している。東アジアでは、中国が地域の安定を犠牲にして、独自のユーラシアの概念を拡大しようとしている。ここ数年、中国は核戦力を大幅に増強し、日本にとって大きな脅威となっている。

経済的バランスについては、グローバル化が平等を生み出すという幻想は、資本主義の厳しい現実によって打ち砕かれた。今、世界がグローバル化の「勝者」と「敗者」に分断されていることは明らかである。

エネルギー転換に関しては、一部途上国にグリーン技術の導入を説得することは依然として難しい。例えば、インドでは未だに製造業の大部分が石炭に依存している。環境問題への意識は新たに高まっているものの、先進国が提唱するグリーン目標の中には非現実的でパリ協定に沿っていないと思えるものもある。この先の将来、効率的なマルチポーラーシステムを構築することで、国益とグローバルな利益の間に「中道」を見つけ出す必要が出てくる。このマルチポーラーシステムの効率性が、気候変動のような取り組みにくく、全体的な問題に対処するにあたり非常に重要になる。

我々は過去の教訓を振り返り、新たな現実に応じて現行制度を変えていかなければならない。世界貿易機関（WTO）はもはや効率的ではないように見える。我々は新しい国際秩序を構築する必要があり、この新たなパラダイムにおいて、日本とフランスの両国はその役割を担わなければならない。しかし、この新しい世界秩序は過去のすべての成果を否定するべきではない。例えば、北大西洋条約機構（NATO）はウクライナでの戦争でかつてないほどの団結を示している。



## セッション2：気候変動とエネルギー

### 主な論点：

- パリ協定の目標を達成するために、政策立案者や投資家はどのような解決策を採用すべきか。
- エネルギー転換を推進するために、政策立案者、投資家、企業、専門家、非政府組織（NGO）はどのように協力できるのか。
- エネルギーモデルやエネルギー主権の水準が異なり、求める短期的利益までも異なる国々が、どうすれば共通目標を軸に団結できるのか。

### モデレーター：

フィリップ・マニエール フランスアспен研究所 理事

### リードスピーカー：

鈴木英夫 日本製鉄株式会社 常任顧問

セシル・カバニス テイクオー・キャピタル社 副CEO

フィリップ・ボアソー 元トタルエナジーズ理事 元CEPSA取締役兼CEO

### 議論の要約：

ウクライナでの戦争は、世界の大国間でエネルギー主権の深刻な格差を明らかにした。日本とフランスはロシア産エネルギーへの依存度が比較的低い。ドイツは全く異なった状況にある。この危機は、我々のエネルギーモデルを再考し、クリーンエネルギーと再生可能エネルギーに多額投資をする機会となるべきだ。

しかし、炭素排出量の削減には多額の費用がかかることを忘れてはいけない。水素など再生可能エネルギーもとても高価である。近年、日本は革新的な官民連携を通じて水素に多額の投資を行っている。日本はグリーン移行戦略を進めるにあたり、非常に総合的な移行施策ロードマップを策定した。

パリ協定の目標を達成するためには、新しい精神的なパラダイムを採用する必要がある。グローバル化は無限の成長という神話をもたらした。この神話が錯覚であり、破壊的であることを人々や企業、政府は理解したようである。我々は時間との競争の渦中にいる。100年続いた無配慮な成長を基に戻すのにあと10年、つまり3000日しか残されていない。したがって、人間の存在全てに関係する、この全体的な問題の解決策も、精神的なものである。

人は皆、短期的に考え、成果を生み出すよう教えられてきたが、これからは、長期的なアプローチを行い、自らの精神的習慣に問いかけることを習得しなければならない。

財政は非常に強力な推進力であり、エネルギー移行を推進するために重要な役割を担う。インパクト投資ファンドのような手段を、新しいグリーン・ディールの中核に置く必要がある。過去10年間でコストが10分の1になった太陽光発電など、再生可能エネルギーの一部は、官民双方の投資家から未だに過小評価されている。エネルギー移行を成功裏に実現させるためには、各関係者間の連携を構築する必要がある。官民の投資家、NGO、専門家、市民は協働する方法を見出さなければならない。原子力エネルギーの戦略的重要性と、これらの解決策を軸に産業協力の強化の必要性についても双方は合意している。

### セッション3：国際貿易および経済システム

#### 主な論点：

- ウクライナ戦争は日本と欧州の経済にどんな影響を与えているか。
- 反グローバル化の動きを解決するためどのようにルールに基づいたシステムを強化し、日欧間の健全なビジネス環境を促進すればよいか。



**モデレーター：**

**フィリップ・マニエール** フランスアспен研究所 理事

**リードスピーカー：**

**渡邊真理子** 学習院大学 経済学部 教授

**平野泰男** 日立ヨーロッパ社 ブラッセル事務所 所長

**ルドビック・スブラン** アリアンツ チーフエコノミスト

**議論の要約：**

2022年、日本とEUは新たな貿易協定を締結した。原材料や自動車などの経済の主軸分野に関連する本協定は、パンデミックにおいて比較的效果があった2019年の事前合意を補完および強化したものである。

日本とフランスの経済にはいくつかの共通点があるものの、中国への依存度は大きく異なる。フランスをはじめ、欧州ではなおさら、中国の資金投入への依存が依然として著しい一方、日本では政策立案者や企業が各業界を保護し発展させてきた。中国との対立が生じた場合、欧州は大きな影響を受けることになる。もう一つ欧州が日本から見習う点としては、就業率が挙げられる。欧州では、特に高齢者の就業率は日本ほどよくない。

これについてもまた、新しいパラダイムを見いだすということである。資本の再配分に関しては、政府が特にサイバーセキュリティや再生可能エネルギーのような経済の重要分野において、より積極的に介入的な姿勢をとる必要がある。公的機関の支援がなければ、今後の課題をすべて解決することは不可能である。

本フォーラムはチャタムハウスルールで行った。フランスアспен研究所は特定の政策的立場をとるものではない。従って、本資料に記載の見解、立場、結論は、すべて日欧フォーラムの参加者のものとして捉えられるべきである。



(2) 英語



## 13<sup>th</sup> Europe Japan Forum

**33 years after holding the first edition of their Europe-Japan Forum in 1989, the Aspen Institute France and Japan Economic Foundation co-organized its 13th edition in Paris from 20th to 21st October 2022 on the theme « The World Outlook in an Era of Uncertainties: How Europe and Japan can cooperate in our economy and business by tackling geopolitical risks » .**



## Summary of the Conference

### Context for the forum

The war in Ukraine, which started last February and has been escalating ever since, has profoundly disrupted the global geopolitical order and added to the multiple challenges shared by Europe and Japan such as growth slowdown, global health crisis, weakening of representative democracy, increasing climate risks, etc. In the meantime, on the international scene, new actors are emerging, such as China and Russia, with their own value systems.

In a geopolitical context that is increasingly uncertain, what is the place for cooperation between Europe and Japan? While inward-looking China's rise commands central focus, how can we adapt to these unexpected changes and begin a new cycle of cooperation in the age-old history of exchanges between the land of the rising sun and the old continent? With these timely topics at the center of global debates over contemporary political and economic trends, how should Europe and Japan put into perspective their roles and partnerships? How can our countries understand and adjust to such unprecedented and unexpected changes?

Given these circumstances, in a geopolitical context that is increasingly insecure, how can Europe and Japan collaborate? How can we adapt collectively to these unseen changes and initiate a new cycle of cooperation?



## Opening Dinner

**Keynote Speaker : Olivier Becht**, Minister Delegate for Foreign Trade, Economic Attractiveness and French Nationals Abroad, attached to the Minister for Europe and Foreign Affairs

### Summary of discussion

In these troubled times, characterized by a growing uncertainty, the strategic nature of Franco-Japanese cooperation is more obvious than ever. Indeed, for France, Japan has been a strategic partner since 1995. In 2013, this partnership was even declared « exceptional » during the former President Francois Hollande's State visit to Japan. However, from an economic point of view, this collaboration could be strengthened, especially since Japan and France share many fields of excellence, such as nuclear power.

Enhancing this partnership could be pivotal in developing solutions to tackle our common challenges, such as rebuilding our economies' recovery after the shock of the pandemic, financing our public debt and fighting climate changes. In terms of investment, France is the 5th investor in Japan but only the 23rd receiver. However, these economic relations relatively improved over the past few years: indeed, French exports to Japan have reached €6.5 billion in 2021, an increase of 15.6% compared to their level in 2020. On the other hand, Japan is investing heavily in France. France is the third destination of Japanese FDI in Europe, after the Netherlands and the United Kingdom. Although competition from Eastern European and Asian countries in attracting FDI is strong, there has been little Japanese disinvestment in France. 400 Japanese companies are present in our country on 650 sites representing about 55,000 jobs. Given the cultural and political bonds between France and Japan, and in a global context marked by the hegemonic aspirations of countries such as China, this economic relationship must be developed further in the future.

With a rich history and a bedrock of shared values, such as multilateralism and commitment to social progress, Europe and Japan have much to learn from an enhanced dialogue with each other.

## Welcome Remarks & Introduction

### *Speakers :*

**Jean-Luc Allavena**, Chairman of the Board, Institut Aspen France  
**Masakazu Toyoda**, Chairman and CEO, Japan Economic Foundation.  
**H.E. Junichi Ihara**, Ambassador of Japan to France

The Russian aggression against Ukraine is a major blow to the international order. Not only does it enforce us to reconsider the way our institutions work but it also demonstrates the limits of our globalized economic system. The food security and the energy security levels on a global scale are far from being satisfactory. The question is: how can we evolve collectively, towards a rule-based order and prevent these conflicts from happening and causing damage to our societies ?

We are witnessing the development of a deepening hiatus between democracies and autocracies in Europe and also in the other continents. In this respect, the political evolution of such prominent powers as China is a major area of concern.

The risk of the Ukraine crisis is also to distract us from other key challenges, such as green transformation, the need to accelerate the development of disruptive technologies etc.



## Session 1 : Geopolitics Review

### Key questions :

- To what extent has the war in Ukraine highlighted the limitations of international institutions?
- How should we reframe our international cooperation models to tackle the climate crisis?

### Moderator :

**Naoyuki Haraoka**, Executive Managing Director, Japan Economic Foundation

### Lead Speakers :

**Prof. Chisako T. Masuo**, Faculty of Social and Cultural Studies, Kyushu University  
**Muriel Penicaud**, Ambassador, Permanent Representative of France to the OECD, Former Minister of Labour

**Louis Schweitzer**, Honorary Chairman, Renault, Former Special Representative of the French Government for Japan

### Summary of discussion :

Since the last edition of the Europe Japan, the world has completely changed. The economic competition between the global powers is more intense than ever. In the Eastern Asia, China tries to expand its notion of Eurasia, at the expense of the stability of the region. Over the past few years, China has significantly increased its nuclear capability, which constitutes a major threat to Japan.

As regards the economic balances, the illusion that globalization produces equality has been shattered by the harsh realities of capitalism. Today, it is clear that the world is divided between « winners » and « losers » of the globalization.

Concerning the energy transition, it is still difficult to persuade some developing countries to adopt green technologies. India, for example, still relies on coal for most of its production. Even though there is a new degree of awareness to environmental matters, some green targets advocated by leading countries do not seem realistic and in line with the Paris Agreements. In the years to come, we will need to find a « middle

way » between the national interests and the global interests, by building an efficient multipolar system. The efficiency of this multipolar system will be the key in handling such tricky and holistic issues as climate change.

We must draw lessons from the past and adapt existing institutions to new realities. The World Trade Organization does not appear to be efficient anymore. We need to build a new international order: Japan and France both have roles to play in this new paradigm. However, this new world order should not dismiss all past achievements. NATO, for instance, has demonstrated an unprecedented degree of unity during the war in Ukraine.



## Session 2 : Climate change and energy

### Key questions :

- What solutions should policymakers and investors adopt to achieve the Paris Agreement objectives?
- How can policymakers, investors, companies, experts and NGOs work together to push forward energy transition?
- How can countries with different energy models and different levels of energy sovereignty and, in fine, different short-term interests unite around common goals?

### Moderator :

**Philippe Manière**, Member of the Executive Board, Institut Aspen France

### Lead Speakers :

**Hideo Suzuki**, Executive Advisor, Nippon Steel Corporation

**Cécile Cabanis**, Deputy CEO, Tikehau Capital

**Philippe Boisseau**, Former member of Totalenergies Executive Board, former CEO and Board member of CEPSA

### Summary of discussion :

The war in Ukraine has brought to light a profound disparity in energy sovereignty among world powers. Japan and France have a relatively low level of dependency on Russian energy. Germany's situation is very different. This crisis should work as a catalyst to rethink our energy models and to invest massively in clean and renewable energy.

Nevertheless, we have to bear in mind that it costs a lot to reduce the carbon emissions. Renewable energies, such as hydrogen, are also very expensive. In recent years, Japan has massively invested in hydrogen, namely through innovative public-private partnerships. To support its green transition strategy, Japan has established a very comprehensive transition roadmap.

To reach the Paris Agreement objective, we need to adopt a new mental paradigm. Globalization has introduced the myth of infinite growth. People, companies and governments seem to have understood that this myth is delusional and destructive. We are in the middle of a race against time: we only have 10 years, it is to say 3,000

days, to undo 100 years of inconsiderate growth. Hence, the solution to this holistic problem, which concerns all aspects of human existence, is also psychological. We have all been taught to think and deliver in the short term but we need to learn to adopt a long-term approach and to question our own mental habits.

Finance is a very powerful driver and has a key role to play to push forward this energy transition. Such tools as impact funds need to be at the core of this new green deal. Some renewable energies, such as solar, whose cost has been divided by 10 over the last decade, are still underestimated by both public and private investors. To successfully carry out this energy transition, we need to create coalitions between different actors. Public and private investors, NGOs, experts and citizens must find a way to work together. All agreed on the strategic importance of nuclear energy and the need to strengthen industrial cooperation around these solutions.

### Session 3: International Trade and Economic System

#### Key questions :

- What are the impacts of the Ukrainian war on Japan and Europe economies?
- How should we strengthen rule-based system for solving the anti-global movement and encourage healthier business environment between Europe and Japan?





**Moderator :**

**Philippe Manière**, Member of the Executive Board, Institut Aspen France

**Lead Speakers :**

**Prof. Mariko Watanabe**, Department of Economics, Gakushuin University

**Yasuo Hirano**, Executive General Manager, Government Relations Office, Hitachi Europe

**Ludovic Subran**, Chief Economist, Allianz

**Summary of discussion:**

In 2022, EU and Japan signed a new trade agreement. This agreement, which relates to crucial sectors of our economies such as raw materials and motor vehicles, complemented and strengthened the 2019 pre-agreement, which has been relatively efficient during the pandemic.

Even though economies of France and Japan share some commonalities, our level of dependency to China is very different. In France, a fortiori in Europe, we still heavily rely on China's inputs whereas, in Japan, policymakers and companies have protected and developed their industry. Should a conflict arise with China, Europe would be dramatically impacted. Another thing Europe can learn from Japan concerns labor participation. In Europe, the level of labor participation is not as good as it is in Japan, especially for the elderly.

Once again, it is also about finding a new paradigm. Concerning reallocation of capital, governments need to adopt a more proactive and interventionist stance, particularly in key sectors for our economies, such as cybersecurity and renewable energies. Without the support of public authorities, it will be impossible for us to meet all the challenges that lie ahead.

*The forum was conducted under Chatham House Rules. The Institut Aspen France does not take specific policy positions. Accordingly, all views, positions, and conclusions expressed in this publication should be understood to be solely those of the participants of this Europe-Japan Forum.*

## 6. 発表資料

パワーポイントスライドを活用したスピーカー分のみを掲載。

### セッション 2 : Climate Change and Energy

- ① Hideo Suzuki, Executive Advisor, Nippon Steel Corporation

### セッション 3 : International trade & economic system, how we apply this when doing business between Europe and Japan

- ② Mariko Watanabe, Professor, Faculty of Economics, Gakushuin University
- ③ Yasuo Hirano, Executive General Manager, Brussels Office, Hitachi Europe GmbH

## Impact of Ukraine Crisis on CN goal

### ➤ Visible impact of Ukraine crisis on energy & economy

- More need for energy security and stable supply
  - Re-focus on nuclear power
  - Hyper inflation of fossil fuels & food
- ⇒ USFR and ECB Changed monetary policy ⇒ Cheaper yen ⇒ higher import price  
(Japan's trade deficit in August was ¥ 2.8 T, which is biggest since 1979)
- Risk of global economic downturn

### ➤ Impact on CN goal

- High fossil fuel price may accelerate investment to renewable energy projects and introduction of EVs
- In shorter term, use of fossil fuels and nuclear power will increase to cope with sharp cut of Russian gas and oil
- Transition path and policy toward 2030 may be changed. Transition to gas from coal using cheap Russian gas is no longer an option, and nuclear power will be an important alternative
- CN goal in 2050 will stay
- Dependence on cheaper Russian gas and oil in emerging economies will increase, which may slow down their CN efforts.

## Japan's energy constraints

### ● Self sufficiency % in 2020

USA 106, UK 75, France 55, Germany 35, Japan 11

### ● Dependency on Russian energy in 2020 (%)

	Oil	Natural gas	Coal
Japan	4	9	11
France	0	27	29
Germany	34	43	48
UK	11	5	36

### ● No connecting power grid and pipeline with other nations

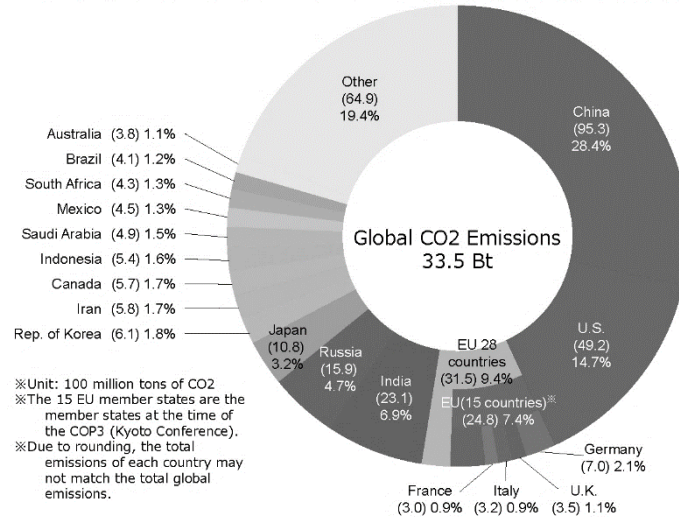
### ● Top 4 cumulative capacity of PVP in 2021 (IEA)

Country	Total Capacity (GW)	Capacity per km2 (KW)
China	308.5	32.1
EU	178.7	42.2
USA	123	12.5
Japan	78.2	206.9

## CO2 emissions in each country

2

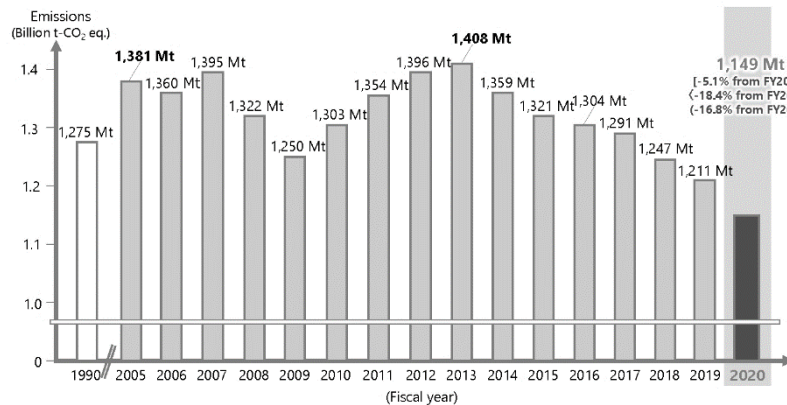
### Global CO2 Emissions from Energy Consumption (2018)



Source : Created by Minister of the Environment based on IEA[CO<sub>2</sub> EMISSIONS FROM FUEL COMBUSTION] 2020 EDITION

## Greenhouse Gas Emissions in Japan

6



- These preliminary figures for FY2020 were estimated based on annual figures in various statistics. Some annual figures from FY2019 were temporarily used in place of FY2020 figures that have yet to be released. Moreover, some estimation methodologies are currently being reconsidered in order to make more accurate estimations of emissions for the final figures. As such, the final figures to be released in April 2022 may differ from the preliminary figures in this summary. Removals by measures for forests and other carbon sinks will also be estimated and announced at the time of the release of the final figures. The figures in this summary differ from the preliminary figures for FY2019 due to the recalculation of emissions based on annual reported data of various statistics that have become available since the calculation of the preliminary figures for FY2019 (released on December 8, 2020) and future revisions of calculation methods.
- Total GHG emissions for each FY and percentage changes from previous years do not include removals by measures for forests and other carbon sinks.

Source: Ministry of Environment

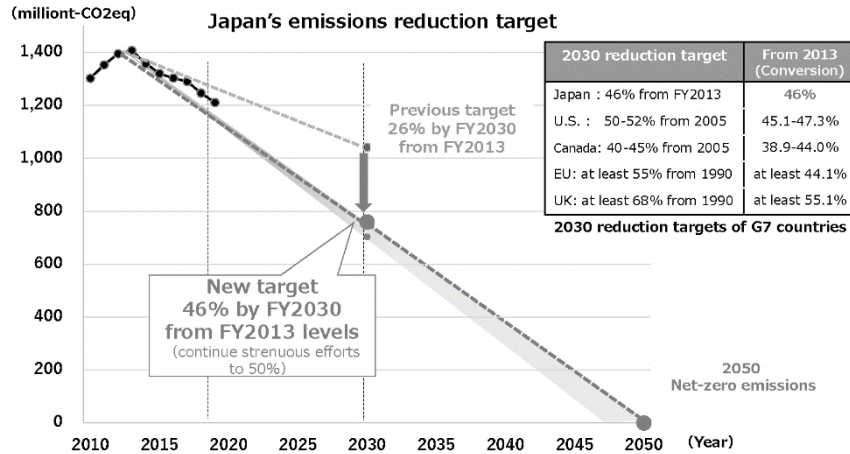
Japan's total greenhouse gas emissions in fiscal year (FY) 2020 (preliminary figures)

## Japan's new 2030 emissions reduction target

7

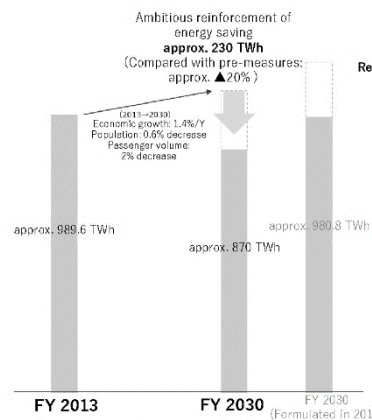
Japan aims to reduce its GHG emissions by 46% in FY2030 from FY2013 levels, setting an ambitious target which is aligned with the long-term goal of achieving net-zero by 2050. Furthermore, Japan will continue strenuous efforts in its challenge to meet the lofty goal of cutting its emission by 50%.

(Announced by the Prime Minister SUGA at 45<sup>th</sup> meeting of the Global Warming Prevention Headquarters on 22 April 2021)

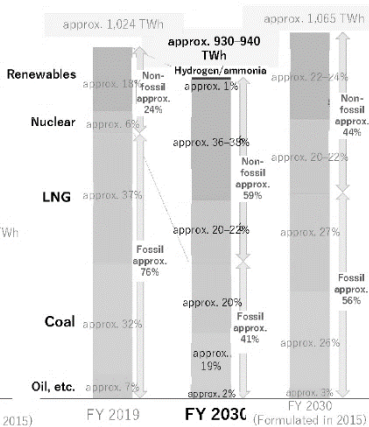


<Reference> 2030 energy mix :  
Demand for Power and Power Mix

### Power Mix



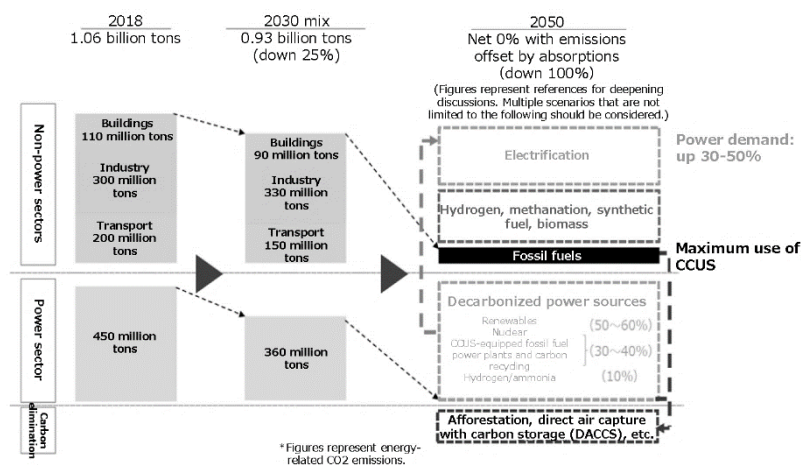
### Demand for Power



(Source) METI "Strategic Energy Plan (draft)" (Document 2) p.18, for the 46th meeting of the Strategic Policy Committee of the Advisory Committee for Natural Resources and Energy, July 21, 2021.

<Reference>

## 2050 Energy Mix Image of Power Mix toward carbon neutrality



(Source) Secretariat of the Committee on the Growth Strategy, Cabinet Secretariat "Green Growth Strategy through Achieving Carbon Neutrality" (Document 1) p.6, for the sixth meeting of the Committee on the Growth Strategy, December 25, 2020

## GHG Emission Reduction Targets for Major Countries

Comparison of major countries' emission reduction targets				2019 results	2030 projections
	From 1990	From 2005	From 2013	GHG emissions per GDP (kg/dollar GDP)	
<b>Japan</b> (GHG emission reduction target) (Base Year <b>2013</b> ) (Target Year <b>2030</b> )	▲40%	▲45%	▲46%	0.19	0.11
<b>U.S.</b> (GHG emission reduction target) (Base Year <b>2005</b> ) (Target Year <b>2030</b> )	▲40%	▲50%	▲44%	0.32	0.15
<b>EU</b> (GHG emission reduction target) (Base Year <b>1990</b> ) (Target Year <b>2030</b> )	▲55%	▲51%	▲43%	0.25	0.13
				CO <sub>2</sub> emissions per GDP (kg/dollar GDP)	
<b>China</b> (CO <sub>2</sub> /GDP: intensity target) → <b>Converted into CO<sub>2</sub> emissions</b> (Base Year <b>2005</b> ) (Target Year <b>2030</b> )	+409~482%	<b>+97~125%</b>	+16~32%	0.86	0.53~0.61
<b>India</b> (GHG/GDP: intensity target) → <b>Converted into GHG emissions</b> (Base Year <b>2005</b> ) (Target Year <b>2030</b> )	+581~602%	<b>+236~246%</b>	+94~100%	0.78	0.59~0.61

(Note 1) The United States submitted a target for cutting emissions from 2005 and the European Union gave a target for reducing emissions from 1990.  
 (Note 2) India submitted a target of cutting GHG emission intensity (GHG/GDP) in 2030 by 33-35% from 2005.  
 China submitted a target of leading CO<sub>2</sub> emissions to peak out in 2030 and cutting CO<sub>2</sub> emission intensity (CO<sub>2</sub>/GDP) in 2030 by 60-65% from 2005.  
 (Note 3) Changes in China's CO<sub>2</sub> emissions and India's GHG emissions from 1990, 2005 and 2013 in the table were estimated by the IEEJ.  
 (China: The CO<sub>2</sub>/GDP target was converted into CO<sub>2</sub> emissions. India: The GHG/GDP target was converted into GHG emissions.)

## Clean energy Strategy (May 2022)(1)

### ➤ **Energy Security**

- Response to the Ukraine Crisis and tight supply/demand of electricity

### ➤ **Future of Energy Policy**

- Stable supply of electricity
- Energy efficiency
- Nuclear :promote restarting, back-end, enhance R&D
- Maximum introduction of renewable energy
- Hydrogen/ammonia
- Carbon-neutral industrial complex ports
- Promotion of CCUS

## Clean Energy Strategy (May 2022)(2)

### ➤ **Reform of the economy, society & industrial structure**

#### ➤ **Industrial GX**

- Hydrogen/ammonia
- Offshore wind power
- Batteries
- Nuclear power
- Carbon recycling: CC & synthetic fuels etc
- Steelmaking: development and implementation of innovative technologies (H2 reduction etc)
- Automobile: all new passenger vehicle sales will be electrically driven by 2035
- Transport: CN by 2050 in shipping, R&D of hydrogen aircraft, renewable energy for railways
- Houses/buildings, infrastructure
- Food/ Agriculture, forestry and fishery
- CCS
- Negative emission

#### ➤ **Transition of energy supply/demand structure in industry**

## Clean Energy Strategy (May 2022)(3)

➤ Development of social system and infrastructure for GX

- Decarbonization X Economic growth/development : 5 pillars

### 1. National Budgetary measures (support)

Unprecedented scale(20T yen) and period(10y) of government support for private investment financed by green national bond

### 2. Regulation/systems

Regulatory measures will be established to create a new market and boost private investment

### 3. Financial package

Financial systems will be enhanced in transition, innovation and green

### 4. GX League

Creation of emissions trading system, pro-growth carbon pricing

### 5. Global Strategy

Creation of Asia zero emission community

## Prime Minister Kishida's Key Instructions

(at the second meeting of the GX Implementation Council on August 24, 2022)

- The Russian invasion of Ukraine has totally changed the world's energy situation and caused a major upheaval in the global energy supply-demand structure. Against this backdrop, Japan must strike a good balance between overcoming the current crisis and promoting GX, while bearing future crisis scenarios in mind. Positioning it as its highest priority issue, the Kishida Cabinet will take all possible measures in advance to minimize the impact of any contingencies in the world on the lives of people.
- **Regarding nuclear power plants in particular, the Government will stand at the forefront of every effort toward the restart of nuclear power stations**
- **drastically accelerating the development of power systems, speeding up the installation of fixed storage batteries, and promoting offshore wind power and other electricity sources.**
- concerning **nuclear power**, to **resume operations, maximum utilization of existing nuclear power plants including the extension of their operation period** with ensuring their safety being a major precondition, **and development and construction of next-generation advanced reactors** that incorporate new safety mechanisms.
- **renewable energy and nuclear power are indispensable decarbonized energy sources in advancing GX.** I ask you to speed up discussions, so that we can reach a specific conclusion on all the measures, including institutional frameworks for enhancing these energy sources to keep them as options available into the future and how the concerned parties should make efforts to further deepen public understanding, by the end of the year.
- In the next meeting and onward, we will accelerate discussions toward speeding up and front-loading GX implementation, such as **a basic framework of growth-oriented carbon pricing, transformation of industrial structure, and a global strategy, and formulate concrete GX and growth strategies by the end of the year."**



## How to face with Anti-Globalization and the Unconstraint State?

13th Europe – Japan Forum  
21 October, 2022  
Mariko Watanabe  
(Gakushuin University)

### Avoiding Fight and Keeping Tolerant

#### 1. Avoiding Fight

- Controlling **Incentive** to military action
- The Unconstraint State: Low legal stability
  1. Opportunity Cost : if **banned out of the globalization**
  2. Discipline **the State**, not the SOEs.
  3. “Multi” Rules and “Voluntary Group” are **complementary**, not substitute

#### 2. Keep Tolerant

- Improving the technological/business capability to **make the Interdependence Safe**

#### 3. Synchronizing EU and CPTPP to upgrade WTO

# Disciplining the State

## Rule is Not Fully Utilized Yet

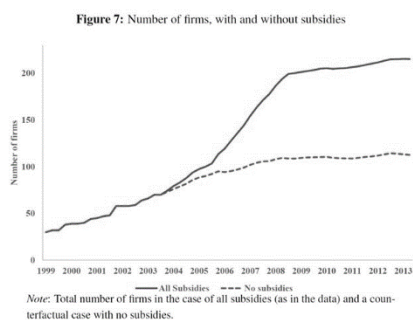
- WTO Rules
  - Subsidy and Countervailing Measures
  - Technical Barrier to Trade /SPS
    - Economic Coherence
  - Protocol on the Accession of the People's Republic of China, November 2001
    - SOE, subsidy, government procurement
  - Government Procurement Agreement
- Japan-China-Korea Investment Agreement
  - SSDS with China
  - CAI

## Unregulated Arena

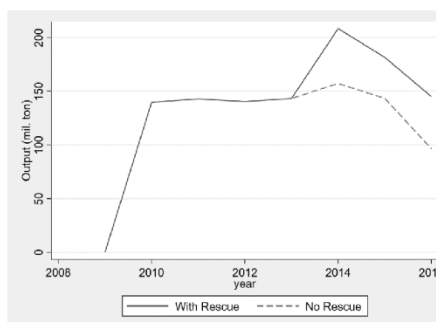
- Competition
  - Very reluctant to harmonize the regulation of the competition
  - Abusive Action in M&A, Competition regulation
- Data
  - Government Access
  - Ownership of Data

# Economics is useful to identify “harms” of the state action

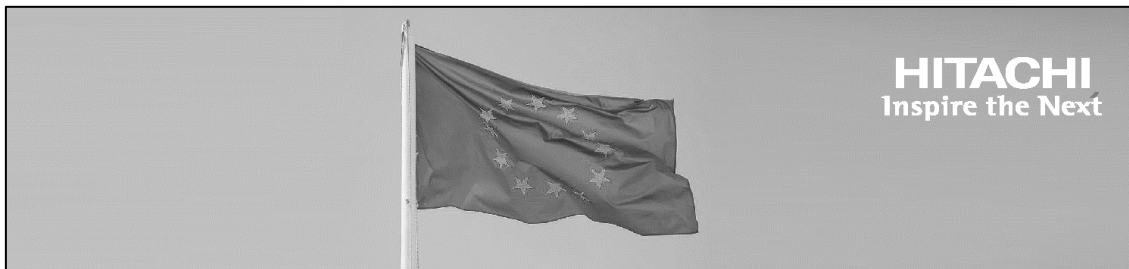
## Shipbuilding (Jia-Barwick, et al 2019)



## Steel Watanabe, 2022)



セッション 3 : ③ Yasuo Hirano, Executive General Manager, Brussels Office, Hitachi Europe GmbH




**HITACHI**  
Inspire the Next

Japan-Europe Forum 2022

**International trade & economic system ;  
How we apply this when doing business between Europe and Japan**

Yasuo Hirano  
Executive General Manager  
Government Relations Office (Brussels Office)  
Hitachi Europe GmbH  
21<sup>st</sup> October 2022

© Hitachi Europe 2022. All rights reserved.



**HITACHI**  
Inspire the Next

---

**1. Introduction of Hitachi**

© Hitachi Europe 2022. All rights reserved. 1

## 1-1. Corporate Foundation

**HITACHI**  
Inspire the Next

- ❑ Founded in 1910 as a machine repair shop at Kuhara Mining Company in Hitachi City, Ibaraki Pref.
- ❑ Mission: **Contribute to society through the development of superior, original technology and products**
- ❑ Values (Hitachi Founding Spirit) : **Harmony, Sincerity, Pioneering Spirit**

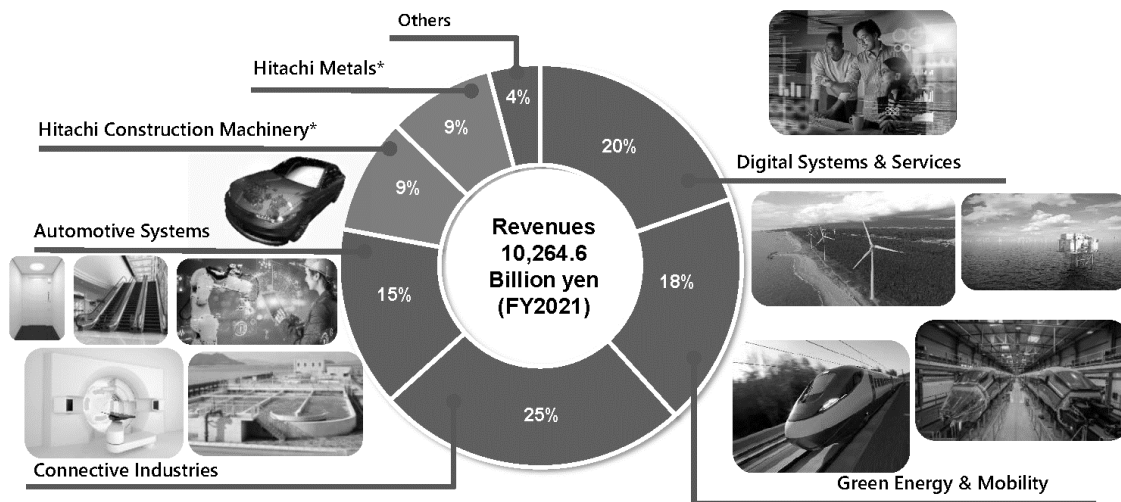


© Hitachi Europe 2022. All rights reserved.

2

## 1-2. Diversified Business for Social Innovation Business (FY2021)

**HITACHI**  
Inspire the Next



- The figures are based on the new segment classifications effective from FY2022
- Hitachi Construction Machinery and Hitachi Metals are scheduled to be deconsolidated in FY2022

© Hitachi Europe 2022. All rights reserved.

3

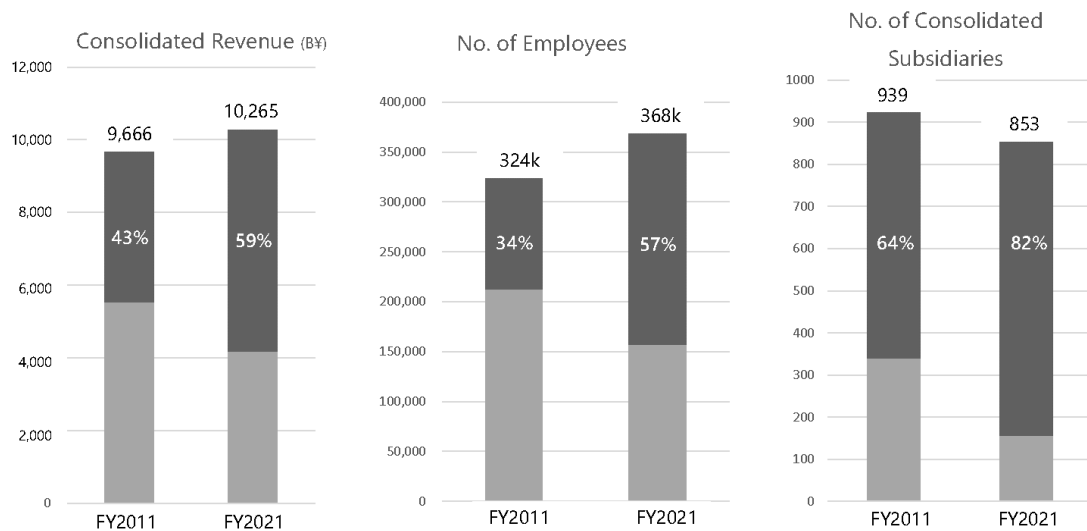
## 2. Hitachi's Globalization

### 2-1. Transformation for Global Social Innovation Business

	Sold / Withdraw	Enhance capability (Acquisition)
2022	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hitachi Metals</li> <li>● Hitachi Construction Machinery</li> <li>● Diagnostic Imaging-related Business</li> <li>● Home Appliance (JV with Arçelik)</li> <li>● Thermal Power Plant Business</li> <li>● Hitachi Chemicals</li> <li>● Clarion (Vehicle Information Sys.)</li> <li>● Hitachi Kokusai Electric</li> <li>● Hitachi Power Tools</li> <li>● Hitachi Capital</li> <li>● Hitachi Transport Systems</li> <li>● Air Conditioning Equipment (JV with Johnson Controls)</li> <li>● Hitachi Maxell</li> <li>● Flat Panel TV</li> <li>● LCD</li> <li>● Hard Disk Drive</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Thales Ground Transportation Systems Business (France)</li> <li>● GlobalLogic (digital engineering) (US)</li> <li>● Hitachi Astemo (JV with Honda)</li> <li>● Chassis Brakes International (Netherlands)</li> <li>● ABB Power Grid Business (Swiss)</li> <li>● Hitachi High-Tech (100% subsidiary)</li> <li>● JR Automation (robot SI) (US)</li> <li>● Sullair (air compressor) (US)</li> <li>● Ansaldo Breda / STS (Italy)</li> <li>● Pentaho (data analytics) (US)</li> <li>● Newton Aycliffe Train Factory (UK)</li> </ul>
2012		

## 2-2. Progress of Globalization (FY2011 ~ FY2021)

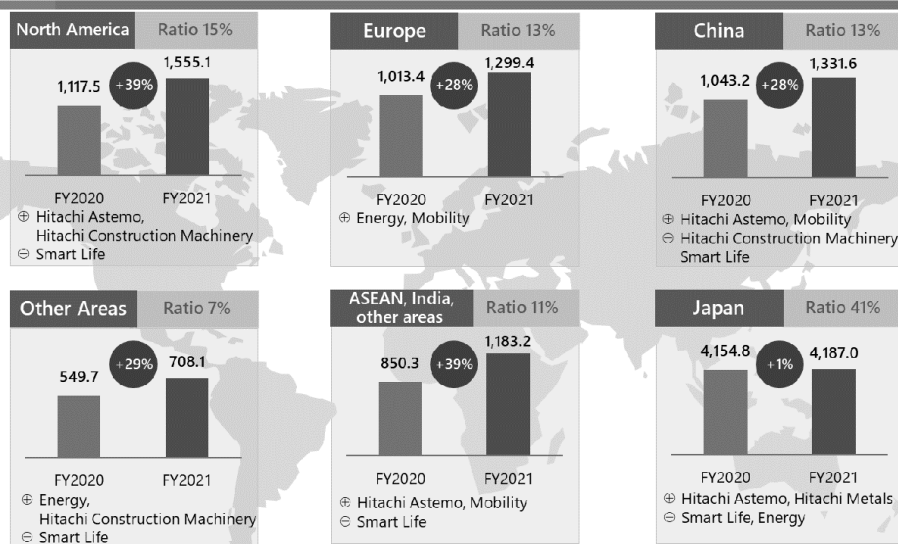
Japan Outside Japan **HITACHI**  
Inspire the Next



6

## 2-3. Big Growth Outside Japan

**HITACHI**  
Inspire the Next



7

## 2-4. Strong Governance for Globalization (Independent Directors)

**HITACHI**  
Inspire the Next



Katsumi Ihara (71)



Ravi Venkatesan (64)



Cynthia Carroll (68)



Ikuro Sugawara (69)



Joe Harlan (63)



Louise Pentland (50)



Takatoshi Yamamoto (68)

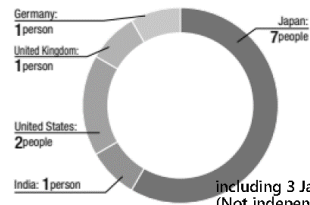


Hiroaki Yoshihara (65)



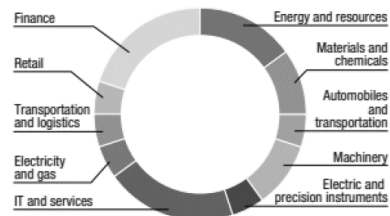
Helmuth Ludwig (64)

Diversity  
(by country of origin)



including 3 Japanese Directors  
(Not independent)

Industrial field



8

**HITACHI**  
Inspire the Next

## 3. Growth in Europe

### 3-1. Investing Green & Digital Business in Europe

**HITACHI**  
Inspire the Next

	Sold / Withdraw	Enhance capability (Acquisition)
2022	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hitachi Metals</li> <li>● Hitachi Construction Machinery</li> <li>● Diagnostic Imaging-related Business</li> <li>● Home Appliance (JV with Arçelik)</li> <li>● Thermal Power Plant Business</li> <li>● Hitachi Chemicals</li> <li>● Clarion (Vehicle Information Sys.)</li> <li>● Hitachi Kokusai Electric</li> <li>● Hitachi Power Tools</li> <li>● Hitachi Capital</li> <li>● Hitachi Transport Systems</li> <li>● Air Conditioning Equipment (JV with Johnson Controls)</li> <li>● Hitachi Maxell</li> <li>● Flat Panel TV</li> <li>● LCD</li> <li>● Hard Disk Drive</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>Thales Ground Transportation Systems Business (France)</u></li> <li>● GlobalLogic (digital engineering) (US)</li> <li>● Hitachi Astemo (JV with Honda)</li> <li>● <u>Chassis Brakes International (Netherlands)</u></li> <li>● <u>ABB Power Grid Business (Swiss)</u></li> <li>● Hitachi High-Tech (100% subsidiary)</li> <li>● JR Automation (robot SI) (US)</li> <li>● Sullair (air compressor) (US)</li> <li>● <u>Ansaldo Breda / STS (Italy)</u></li> <li>● Pentaho (data analytics) (US)</li> <li>● <u>Newton Aycliffe Train Factory (UK)</u></li> </ul>
2012		

© Hitachi Europe 2022. All rights reserved. 10

### 3-2. Growth of Digital & Green Business in Europe

Screen Only

**HITACHI**  
Inspire the Next

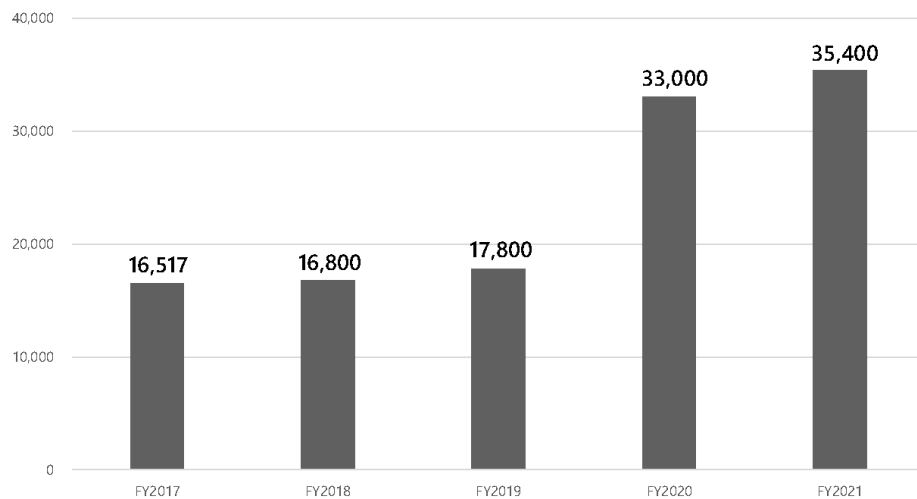
Screen Only

© Hitachi Europe 2022. All rights reserved. 11



### 3-3. Contribute to the European society (No. of employees)

**HITACHI**  
Inspire the Next



© Hitachi Europe 2022. All rights reserved.

12

### 3-4. Europeans lead green business globally

**HITACHI**  
Inspire the Next



**Claudio Facchin**

Senior Vice President and Executive Officer,  
CEO of Power Grids Business Unit, Hitachi, Ltd.  
CEO of Hitachi Energy Ltd.



**Andrew Barr**

Vice President and Executive Officer,  
CEO of Railway Systems Business Unit, Hitachi, Ltd.  
Director of Hitachi Rail Ltd.



**Lorena Dellagiovanna**

Vice President and Executive Officer,  
Chief Sustainability Officer, General Manager of Sustainability Gr.,  
Head of Global Environment Division, and CDEIO  
Hitachi, Ltd.

© Hitachi Europe 2022. All rights reserved.

13

### 3-5. Developing World Leading Technologies in Europe

**HITACHI**  
Inspire the Next

LONDON	European R&D Centre Headquarters Sustainability Lab (Energy, Carbon management, Environment) Mobility System Lab (Mobility solution, Rail) Digital & Data Innovation Lab (AI, Optimisation, Security & trust) Design Lab (Design thinking, Systems thinking, Futures design)
CAMBRIDGE	Cambridge Lab (Quantum computing, Synthetic biology)
PISTOIA	Mobility System Lab (Mobility solution, Rail)
COPENHAGAN	Digital & Data Innovation Lab (AI, Optimisation, Security & trust)
MUNICH	Autonomy & Circularity Lab (Autonomy for transport, Circular industry, Data-driven services) Digital & Data Innovation Lab (AI, Optimisation, Security & trust)
HEILBRONN	Hitachi Astemo Brake Business (Customer engineering - Design and Test)
SOPHIA ANTIPOLIS	Autonomy & Circularity Lab (Autonomy for transport, Circular industry, Data-driven services)
PARIS/DRANCY	Hitachi Astemo Brake Business (Global R&D - Design and Test, Innovation and Customer engineering)
ZURICH	Swiss Branch (Since 2022, Energy strategy)



14

**HITACHI**  
Inspire the Next

## 4. Risk Management

© Hitachi Europe 2022. All rights reserved. 15

#### 4-1. Ukraine Crisis (Abstract of the Press Release on 10<sup>th</sup> March, 2022)

##### Hitachi's Business Situation in Ukraine and Russia

Tokyo, March 10, 2022 – Hitachi Group considers the safety and health of all employees and their families as its top priority. In Ukraine, the company is engaged in various activities to realize this goal and hopes that peace will return as soon as possible.

In Ukraine, there are engineering hubs of GlobalLogic, a U.S. subsidiary. As part of its strategy to put top priority on the safety of employees and their families, GlobalLogic has been taking actions based on Business Continuity Plan (BCP) including evacuation to safer location in Ukraine and across borders to other countries. While there has been some interruption of services during employee transition, the company has been able to resume client projects and is working to get operations back to normal status. Due to the nature of the software engineering work, employees are able to perform their duties from remote locations as they were doing because of the pandemic and there has not been a significant impact on GlobalLogic's operation at this moment.

Regarding business in Russia, Hitachi Group is suspending exports to Russia and pausing all manufacturing activities within the country for the time being, with the exception of products, services and support for electrical power equipment that are indispensable to the daily lives of people.

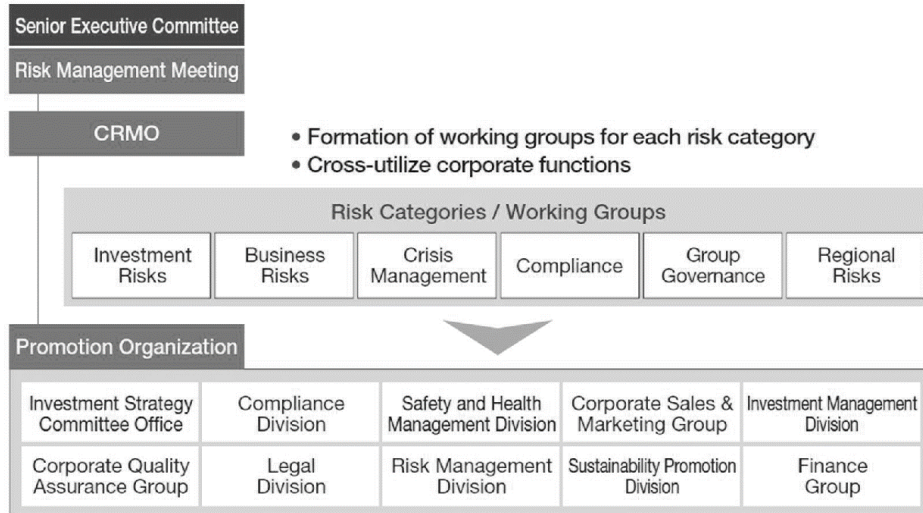
#### 4-2. Disclosing the Impacts of Global Risks

##### Business Environment (Q4 FY21)

- Semiconductor shortage is affecting mainly Hitachi Astemo (Shortages of some logic, analog, and discrete semiconductors)
- Soaring material prices are impacting mainly on Hitachi Astemo, Hitachi Energy and Building Systems business (Market prices soared approx. +50% for steel, approx. +28% for copper and approx. +65% for aluminum year over year)
- Relatively minor impact of the situation in Ukraine and Russia on current business. Of the FY2021 total consolidated revenues, less than 1% is for Ukraine and Russia

	Semiconductor shortage	Soaring material prices (steel, copper, etc.)	Activity constraint due to pandemic	Logistics	Situation in Ukraine and Russia
IT	Revenues decrease in IT products	Minor Impact	Some customer investment restraint in Japan, ATM shipping delay due to the lockdown in China	Minor Impact	Minimized business impact while some business bases of GlobalLogic exist in Ukraine
Energy	Revenues decrease and cost increase in power grids business	Cost increase of electrical steel sheet, etc. in power grids business	Minor Impact	Logistic cost increase in power grids business	Minor Impact
Industry	Impact on delivery date of products (factory automation equipment, etc.)	Cost increase in some products business	Minor Impact	Minor Impact	Minor Impact
Mobility	Minor Impact	Cost increase in Building Systems BU	Minor Impact	Minor Impact	Minor Impact
Smart Life	Minor Impact	Cost increase in Smart Life & Ecofriendly Systems business	Delay in procuring some parts in Smart Life & Ecofriendly Systems business	Impact on production of Measurement & Analysis Systems business due to delay in parts supply	Minor Impact
Hitachi Astemo	Large revenues decrease due to OEM production cutbacks	Cost increase in some products due to price increase in materials such as steel and copper	Decrease in parts supply in India and China	Minor Impact	Minor Impact

#### 4-3. Risk Management Structure



#### 4-4. Establishing Economic Security Office

##### The Major Role of the “Economic Security Office”

1. Responding to global economic security laws and regulations in major countries
  - Supply chain resilience, core technologies, data transfer, human rights, foreign direct investments, etc.
2. Managing project risks in global business operations
  - Reviewing the economic security risks associated with project managements and coordinations
  - Mitigating potential risks
3. Strengthening internal capacity for economic security
  - Enhancing company-wide response capabilities

## Summary

**HITACHI**  
Inspire the Next

1. Promotion of globalization and diversity is essential for Hitachi's growth.
2. While rule-based free trade is desirable, currently economic security is the priority.
3. Global companies need to enhance their ability to respond to various risks, including geopolitics.

© Hitachi Europe 2022. All rights reserved. 20



**HITACHI**  
Inspire the Next

## 7. 若手研究員の参加報告

### (1) 小論文

2022 年度 日欧フォーラム報告

東京大学博士課程 三代川夏子

はじめに

本フォーラム事業は、「政界、官界、学界、産業界など政策提言に影響力をもつ日欧の有識者が一堂に会し、日欧の共有する課題などにつき忌憚のない意見交換を行うもので、我が国の政策立案に資すると共に、日欧関係の一層の強化を図り成果を普及することを目的」としたもので、一般財団法人国際経済交流財団とフランスアスペン研究所の共催で 10 月 21 日に実施された。特に今年問題が深刻化したロシアによるウクライナ侵攻を受け、会議では、「地政学的考察と対応～ウクライナ危機の視点から」「気候変動とエネルギー～ウクライナ危機の与えるインパクトと対応」「ルール志向の国際経済システムの強化、対日ビジネスのポイント」の 3 つのセッションが設定された。

なお、本フォーラムはパンデミック後初めての二国間対面会議となった。筆者は今年初めてオンライン日米フォーラムにも参加する機会をいただいております、今回のフォーラム参加を通じて改めて感じた対面会議の意義についても後述する。

#### 1. 日仏関係の曖昧性

日仏関係がいかなるものか、双方はいかなる協力を行っており、両国関係にはいかなる課題があるのか、多くの日本人は明白なイメージを抱いていないだろう。日本の対外政策は基本的に、アメリカ・アジアを重視する傾向がある。政治・経済の観点から日本のフランス、ヨーロッパに対する印象や戦略はいかなるものか。少なくとも本会議参加前、筆者は曖昧な印象しか抱けていなかった。地理的な要因もあり、恐らく多くの日本人は同様の曖昧な印象しか抱いていないだろう。今回は実際に現地を訪れてのフォーラム参加ということで、筆者はフランス及び日仏関係の輪郭が多少なりとも明白になることを期待していたが、会議・滞在を終えた結論として、その曖昧さ自体が双方の課題であるとの認識を強めた。双方間においては、共通課題が何かのすり合わせが充分になされておらず、双方国内においては、ともに相手国に対して期待できること、すなわち対仏・対日戦略が各々練られていないことが要因と考えられる。

以下、このような曖昧性を感じた理由、すなわちフォーラム参加を通じて浮き彫りとなった日仏間の問題意識のズレについて言及し、次に日本としてフランスと如何に話し合うべ

きか、専門外のオブザーバーとして筆者が感じたことを述べ、本フォーラムの報告書とした  
い。

## 2, 日仏間問題意識のズレ

### (1) 日本側の提議 —中国問題

本フォーラムが、中国による台湾周辺の軍事演習の後に行われたこともあり、そして日本側参加層から見ても明らかなように、日本側の主張した主たるポイントは「中国の脅威を前提とした対応」であった。日本側にとって、不合理な行動を取る中国とは厄介な存在であることが前提であり、フランスにも問題が共有されているか疑問があるにもかかわらず、「中国がなぜそのような行動をとるのか理解する必要」(セッション1、以下 S1 と記載)があり、「中国のこのような非常に攻撃的な行動は永遠に続くものではない」とまで片付けてしまった。また、WTO が有効的な秩序創出の場でなくなっているとのフランス側の指摘(S1)に対し、日本側は、問題の大元は中国で、WTO の代わりになるような新しい秩序を作るのは現実的ではなく、中国との折り合いの付け方の検討が必要と主張した (S3)。日本側に言わせると、「本質的な問題は、ロシアや中国を含む国家や非立憲的な軍隊の行動をどのように律するか」であり、日本とフランスはともに同じシステムにあることが前提とされ、「私たちのシステムが全く異なるという事実と直面」しており、「一番大事なことは日本と EU は政治的な意志とルール、新秩序を作ること」であった (S3)。

対して、フランス側はこうした中国の脅威を客観的観点から言及するに留めた。フランス側からすると、決して中国より日本の比重が大きいとはいえず (S1)、むしろ中国がロシアのストッパーになることを期待しているとのコメントも出た (S1)。フランスからすると、企業をイランやロシアから分散させるのは簡単だが中国からは難しく (S3)、「なぜルールに基づく自由貿易が望ましいのか」といった質問や、隣国と協調すべきといった意見も出た (S3)。中国の行動に対する牽制の訴えについても、フランス側司会者は、「中国」とアクターの具体化をせず、ルールに従わないプレイヤーがいる世界で物事を改善する方法を検討することはやりがいがある (S3)、と一般化させてまとめ、他のフランス側参加者も結局日本との貿易パートナーシップの改善が重要と、二国間経済の問題にフォーカスを当てるべきとした (S3)。

このように、中国は当然のように面倒な対象でありその対応を如何にするか具体策を練りたい日本側に対し、地理的にも離れたフランスにとっては必ずしも、中国への脅威は日本並みでなく、アジアにおいて中国との関係が日本との関係より劣るわけでもなかった。

最近 10 年の中国に対する日仏間の距離感の差異は、日本のメディアも看過しない程度に存在する。2013 年の日仏共同声明が出された際には、読売新聞 (6 月 8 日) では「サルコ



ジ前大統領は、中国との経済関係を重視し、とかく日本に冷ややかだった」と評し、2018年の外相会談・防衛相会談で両政府が太平洋地域での安全保障協力を進めていくことを確認した際には、朝日新聞（1月28日）では「日本とすれば、中国が進出を強める海域にフランスも引き込んで牽制を強める狙いだが、対中姿勢には温度差もある」と指摘した。日本の意図に反して「マクロン仏大統領は初のアジア訪問国として今月上旬に中国を訪れ、習近平国家主席が提唱する「一带一路」（シルクロード経済圏構想）への協力を表明。具体案を検討すると踏み込んだ」のだった。

歴史的に考えても、フランスは中国に対する関係の構築の仕方が日米と異なる。例えば冷戦期を挙げても、日本が1972年、アメリカが1979年に大陸中国と国交を結んだのに対し、フランスは米中接近・国連加盟がなされる遙か前の1964年に、アメリカの反対を押し切って中国と国交を樹立した。フランスは米ソ両超大国に対して、自国を中心に欧州が独自に第3の政治勢力を作ること外交政策の基本としていた<sup>i</sup>。フランスが大国の動きに対して二者択一的考えを持つ傾向があるとの考えは日本にとって得策ではないだろう。

## （2） フランス側の提議 ―エネルギー、食糧危機、環境問題など万国共通の課題

フランス側は、エネルギー、食糧危機、環境問題、人口動態など万国共通の課題に関する提議が主となった。WTOに関しても、フランスは日本にWTOの代わりになるような世界共通問題への参与を求めた（S1）。フランスはエネルギー危機に関して、日本―EUは同じ状況下で同じ懸念を抱いていると指摘しつつ、他方で「ヨーロッパと日本は、全世界のCO2排出量の13%を占めるにすぎず、ほとんどゼロに等しい」、「もし私たちが非常に強い努力をしたとしても、地球そのものに大きな影響を与えることはない」と認識している（S2）。フランスはあくまでその程度には、日本が遂行して成す結果に対して期待が高くなく、世界共通の課題であったとしても、日本が有力なアピールの対象相手であったのか疑問が残る（日本以外に説得すべき国があると思わせる）トピックであったといえる。

特にセッション2（「気候変動とエネルギー」）は、報告に対して、質問者も回答者もフランス人同士による応酬がほとんどを占め、フランス側司会者に日本側からのコメントを促されるほどであった。結局日本側からなぜ日本企業の気候変動・再生可能エネルギーへの投資が少ないのか問われ、それに対する回答も日本側からされ、日本政府の予算が小さいとの指摘であった。このように、フランス側の熱意に対し日本の消極さの確認がされたこのセッションでは、日仏間での有意義なやりとりはほとんど見られなかったと指摘できるだろう。

フランス側にとって世界問題とは、気候変動が良い例であり、デモクラシーは決して世界問題ではなかった（S2）。日本に対してなされた具体的な提案は「ヨーロッパと日本は公的資金を水素に投入するべき」といったことで、これに対して日本側はコストがかかると難色を示した（S2）。

このように、フランス側が関心の高い世界共通問題に対し、日本側は比較的関心が薄く、

フランス側も日本の果たせる役割に対して高い期待を抱いていなかったことが伺えた。核については感情的になる議題、との認識がなされるほど、日仏で合意が難しい問題ともされ（オープニングディナー）、エネルギー関連、及びその他万国共通問題に対する関心の差が明らかとなった。

### （３）相手国に求めるものの曖昧性

以上のように、双方で関心のある課題に差異があることが明らかとなったが、問題は、どちらの取り上げたい議題も、相手国に訴える重要性という点で弱いことである。残念ながら本フォーラムでは日仏双方の参加者が、互いの国に対してそこまで興味があるように感じなかった。そのため、論点が広がり過ぎてしまい、二国間会議でできる具体的なことを決めるに至らなかったといえる。

## 3, Making rule の前段階として ―日仏フォーラムへの提案

本会議では **making rule** の大切さが説かれたが、その具体案を練る段階までには至らなかった。それでは日仏が提携する意義はどこにあり、日仏間はいかに対話を行うべきか、上述した点を踏まえて検討したい。

### （１）米・仏の相違性と日仏対話

筆者は今年１月、本フォーラムと同趣旨の日米フォーラムにも参加する機会を頂いていた。当時、日米間会議の際にも「**rule making**」の重要性は参加者により強調されていたが、そこでは少なくとも「**rule making**」のために必要な共通課題や、両国の非政府間会議の意義について、認識できるところがあった<sup>ii</sup>。例えば中国問題が日米共通の課題であることは明らかであり、それゆえ、次の段階としての「戦略」が当時フォーラム中のキーワードともなっていた。そしてこの場合、中国専門家が語る場を作る必要性も生ずる。著者が前フォーラムの報告書中、その戦略の具体化を課題にできた所以であり、「中国や台湾の内部権力の政治力学を、より理解するための土台が必要」、「中国国内の政治力学、すなわち習政権を支える権力構造はどのようなになっているのか、いつまで、そしてどの程度、習国家主席は外交・軍事を取り仕切る裁量があるのかを理解することで、習国家主席個人や現政権の理念や特徴のみならず、より具体的な『戦略』を立てられる」とこちらより提案できるに至っていた<sup>iii</sup>。

しかし、今回の日仏フォーラムはおそらくその前の段階経るべきだった。言い換えると、日仏は具体的な話を推し進める以上に、双方が互いを知り、何を相手に求めるのかを国内で明確にすることが、優先されるべきだった。今回は久しぶりの日仏会議ということもあった。

今回フランス側から「ヨーロッパとアメリカのゴールは異なる」との発言もあった。日本とフランスの課題が共通していることを必ずしも前提としない対話を促進していくべきだろう。

## （２） 日本の対フランス、EU、ヨーロッパ戦略 ―参加層の検討

日本の対外政策におけるフランス、EU、しいてはヨーロッパがいかなる位置を占めおり、日本はこうした地域にどのような戦略を持ち、如何なることを要求していくのか。「日米」ではなく「日・EU/仏」だからできることとは何か、日仏が提携する意味とは何か。具体的には **rule base** をアメリカに如何に伝えるのか、という課題になるのか。こうした、日本としての目的や、フランスに何を求めるかという点に関して、事前に明確にしていくべきだったのではないだろうか。日本側参加者としては、具体的解決策について踏み込もうとしないフランス側にある種の不満を抱いたようだが、フランスは日本側が求める具体的解決（米中とどう付き合うかなど）を前提としていなかった可能性がある。

冒頭引用したように、「日欧フォーラム事業は、政界、官界、学界、産業界など政策提言に影響をもつ日欧の有識者が一堂に会し、日欧の共有する課題などにつき忌憚のない意見交換を行うもので、我が国の政策立案に資すると共に、日欧関係の一層の強化を図り成果を普及することを目的とする」ものであるが、双方の参加者に特徴や偏りは存在する。相手国の参加層を踏まえてどのような目的を立てるべきか再検討する余地があるだろう。

今回日本側は、日本の防衛政策の説明以上に、中国の合理的でない行動の説明が主となってしまった感があるが、上述したように、日本はフランスに対して中国の脅威を前提としすぎるべきではなく、むしろフランスが日本を中国との対比で如何に見ているか、より詳細に確認すべきであったのではないか。国内における会議、あるいは上述したように日米間の会議であるならば、中国の脅威など、日本周辺の安全保障の課題を全面に出して議論するのは必要なことであるが、日本の行いに明るくないフランス参加者との対話では、中国の利益についてではなく日本の利益について強調する方が有意義だ。例えば、日本行財政や国内の仕組みを熟知した日本専門家、日仏関係専門家のより多い参加が今後望まれるだろう。フランス側が関心を寄せるエネルギー政策に関しても、こうした専門家がいて、具体案を練られる可能性が生じるのではないか。

日本が、自らのアピールポイントをフランスに出していく必要もある。フランス側の課題を理解した上で、日本はどのような協力ができるのかという問題だ。今回、フランス側は日本側企業の参加を求めたようだが、フランス側が提起した問題も、日本こそを対象にしたい課題とは言い難いものだったように思える。フランスの政局や政治・社会構造を理解した専門家の意見を参考にフランス側の参加層を検討し、それを踏まえて日本側が何を主張していくべきか考える必要があるだろう。

#### 4, 最後に —オンライン会議と対面会議

今年 1 月の日米オンライン会議、そして今回の日仏対面会議と、筆者は若手研究者として双方の形式で参加経験を得ることができた。オンライン開催に比して、当然、労力・時間・費用といったコストが相当にかかることは言うまでもないが、やはり対面会議ならではのメリットは計り知れないほど大きく、これにつき感じた点に言及して本報告の締めくくりとしたい。

- ① 公の報告とは異なった、あらゆる方面の話を参加者から聞くことができる。現地（フランス人）のアジアや日本への印象をうかがえる。日本側においても各層参加者の話を聞ける。通常、各層各分野のこれほど多くの有識者から一度に話を聞く機会はなく、公の報告以外にそれぞれの個人的経験を踏まえた具体的知見をオフな場で存分に聞くことができた（本フォーラムの合間にも沢山歓談の機会が設けられていた）。また、多くの参加者がベテラン（年齢的には中年以上）の中、自分が若手の立場から率直な感想を言える機会もあった。
- ② 実際に現地に行き多方面の方々と交流することで、フランスから見る地理的文化的感覚に触れることができた。オンライン会議の際は、画面上で音声が流れるのみであるため、現地の雰囲気、スピーカー・聴衆の反応から本心を掴むことなどは難しい。今回現地参加することで、フランス側の考えのみならず、日本側参加者それぞれが抱くフランス側への期待や印象もうかがい知ることが出来、貴重な場となった。
- ③ 実際にフランスに行くことで、日本を中心とした国際地図ではない見方・地理感をもって、パリからは世界がどう見えているのか、考えるきっかけを得ることができた。上述した考察は、この点にインスパイアされた結果ともなっている。

前述した日仏対話を考慮すると、日本がフランス・欧州の国から代表者を招致することも、日本の見方を知ってもらうという点で大変有意義であると考えられる。出張でかかるコスト以上に得られるものは確実に存在するため、是非可能な限り各国との対面会議を維持・再開できると良いように思う。

#### 付記

上述したように、対面会議だからこそ得られた経験は多く、その他にも、報告書には書ききれない程の新鮮な経験を実際の出張で得ることができた。オンライン会議以上にスタッフの方々にはご面倒をおかけしたかと思うが、改めてこのような機会を頂けて JEF の方々に感謝を申し上げたい。

---

i 若月秀和『冷戦の終焉と日本外交』2017、千倉書房、324 頁。

ii 著者レポート [https://www.jef.or.jp/US2021\\_report\\_miyokawa\\_JP.pdf](https://www.jef.or.jp/US2021_report_miyokawa_JP.pdf) 2022 年 11 月 7 日最終アクセス。

iii 著者レポート、同上。

## (2) 筆者略歴

三代川 夏子 (みよかわ なつこ)



2018 年 4 月～ 東京大学法学政治学研究科博士課程

2021 年 4 月～2022 年 1 月 台湾外交部奨助金訪問学者

2018 年 4 月～2021 年 9 月 学術振興会特別研究員 (DC1)

2015 年 4 月～2018 年 3 月 北海道大学法学研究科修士課程

2011 年 4 月～2015 年 3 月 北海道大学法学部

博論題目：

自民党と「二つの中国」 ―日華間における非公式チャンネルを中心に― 1955～1987

最近の学会報告：

2022 年 5 月 30 日 「Japanese Ruling Liberal Democratic Party Lawmaker's Diplomacy and Japan-Taiwan Channel 1982 – 1988」 Athens Institute for Education and Research

2021 年 12 月 12 日 「冷戦期間的日本自民黨與國民黨：反共保守主義與蔣介石恩義論」近代東亞與台灣政治與人權學術研討會

2021 年 10 月 31 日 「断交下における日台「外交」チャンネル ―航空路線問題を例に―」国際政治学会

2021 年 9 月 17 日 「冷戦期自民党議員外交と日台間チャンネル」日本台湾学会

2021 年 8 月 30 日 「議員外交と自民党派閥 ―1970 年代の日台関係を中心に―」漢陽国際学術セミナー

招待講演：

2022 年 3 月 8 日 「What is Archival Research?」 University of San Francisco

## 8. 活動と成果

### 1. 活動

当財団では、毎年世界の4つの地域にフォーカスし、それぞれの持続的な発展と、ひいてはそれが世界全体の経済発展につながるよう、諸課題に関するディスカッションを行っている。ディスカッションでは世界各地域から有識者を集め、様々な角度の意見や情報を発信してもらい、今、解決が待たれる問題に関してその実情や背景、解決に向けた取り組みの現状や見通しなどについて話し合ってきた。参加有識者相互の学びに加え、解決策への模索については政策決定者にも共有し、結果を活用していただくことを目指している。

議論の場はフォーラムやダイアログの形態で実施しているが、対象地域のひとつである欧州では、近年拠点をフランス、ドイツ、英国の3カ所に据え、順番にそれぞれの国のシンクタンクと共催の上、フォーラムを行っている。2005年からこうした体制で開始した本フォーラムは、日本が世界と共有する諸課題をどう考え、取り組もうとしているのか、関係国とどう協力できるのかについて、毎年注目すべきテーマを取り上げて議論してきた。2022年度はフランスのアспен研究所の協力を得て、コロナ禍によりオンライン開催が続いた中、3年振りにオフラインでパリにて開催することができた。

アспен・フランスとは1989年来の共催関係が30年以上続いており、今回は以前からの関係者に加え、時機に適った多くのスピーカーや参加した聴衆との間で積極的な議論を繰り広げることができた。前回は2019年の開催だったが、その間の世界情勢の変化は驚くばかりであり、今回の総合的テーマである「不確実な時代における世界展望：日欧は地政学的リスクに対応することにより、経済とビジネスでどう協力することができるか？」という表題の下、3つのセッションで話し合われたトピックは現状起きていることへの対応について持論をぶつけ合い、道筋をつけた大変意味のある会議であった。

2019年以降の3年間は、トランプ政権中盤からバイデン政権の中盤までであり、自国主義が及ぼした世界経済と安全保障への大きな現状変更から始まり、世界中の地政学的リスクへの関心の高まり、米中対立の終わりが見えない中でも経済的・軍事的な台頭を見せ、第3期を迎えた習近平政権、その下で安全保障の懸念が増大した台湾を含むアジア諸国、2020年に蔓延したコロナ禍が及ぼした世界経済・特にサプライチェーンへの多大なる影響と調達先の一極化見直しの動き、そのような中で再びコロナ蔓延の懸念が拭えない中国。そして、今最大の懸念とも言えるのが、欧州のみならず一気に世界に地政学的懸念と具体的な食糧・原材料・エネルギー不足をもたらしたロシアのウクライナ侵攻である。

この3年間は激動と不確実性が途方もなく拡大した期間であった。先が見通せない中、どのように日欧はリスクに立ち向かうことができるのか。本フォーラムでは、以下のセッションにより、トピックを絞り議論を行った。

・全体テーマ：The World Outlook in the Era of Uncertainties: How Europe and Japan can cooperate in our economy and business by tackling geopolitical risks?

・各セッションテーマ：

Session 1 : Geopolitical Review

Session 2 : Climate Change and Energy

Session 3 : International Trade & Economic System-how we apply this when doing business between Europe and Japan?

- (1) Session 1 の「地政学的論評」では、以下の論点を中心に当財団専務理事の原岡がモデレーターを務め、次のリード・スピーカー3 名によるプレゼンを受けて議論を行った。

- ・九州大学比較社会文化研究院 益尾 知佐子 教授
- ・OECD フランス常駐代表・元フランス労働大臣 Muriel Penicaud 大使
- ・ルノー名誉会長・元フランス外相特別代表 Louis Schweitzer 氏

(論点)

- ①ウクライナにおける戦争は国際機関の限界をどの程度露呈したか。
- ②気候変動危機対応のために国際協力モデルの枠組みをどう再編成すべきか。

主な意見は以下のとおり。

- ・過去数年の間にコロナやロシアによるウクライナ侵攻で世の中は完全に変わってしまった。エネルギーに加え食の危機も起きている。地政学は経済と政治を近付けた。
- ・相互依存は良いものと考えられてきたが、それが米中露への兵器による依存に変わる可能性が出て来た。ウクライナ危機後の国際体制を産業政策により乗り越える必要がある。
- ・リーダーがいない世の中と言われるが、世界は1 人のリーダーを求めている訳ではない。法のルールに基づき、各々の役割を持った者同士がリスペクトして EU は存続して来た。世界のシステムこそがリーダーに匹敵する。
- ・マルチの場合では、異なる立場の多様な国々がその中で新しいバランスを探していく必要がある。
- ・東アジアでは中国がユーラシア的思想で中央アジアにも勢力を伸ばし、その他の途上国や中東にも拡大中。海洋進出だけでなく、空や宇宙の領域にも進出している。国内の反対勢力に対しては、ナショナリズムを掲げてそれを抑圧。中国の強みは世界一の製造力があり技術力も身に付けたこと。経済より政治の力が大きいという点も特筆すべき。
- ・フランスは中国への経済的依存度が高いため、中国の側にも、その他の国のサイドにも付くことはない。
- ・世界のバランスを取るために、日本には TICAD の発展や気候変動への更なる取り組みなど、もっと積極的な関与を求めたい。
- ・エネルギーに関しては、日欧で効果的な政策を作り、競争しながらデータを供与するなど、国際協力への取り組みができないだろうか。日本はユニークな立場にあり、欧米諸国は日本にもっと実質的な役割を担ってほしいと考えている。
- ・WTO の紛争解決システムは機能不全に陥っているが、希望はある。ルールに則った対応が重要。
- ・最も強制力のあるルールを作るのはどの機関になるのか。ルールとは、平和和、諸国間の平等、気候変動に貢献できるものであるべき。日仏は新しい国際秩序構築のために一端を担っていく必要がある。

- (2) Session 2 の「気候変動とエネルギー」では、以下の3 点を中心に共催機関である The Aspen Institute France 理事の Philippe Manière 氏がモデレーターを務め、次の3 名がリード・スピーチを行って議論を誘導した。

- ・日本製鉄株式会社常任顧問 鈴木 英夫 氏
- ・ティケオー・キャピタル社 副 CEO Cécile Cabanis 氏
- ・トタルエナジーズ元理事・CEPSA 元 CEO 兼取締役 Philippe Boisseau 氏

(論点)

- ① 政策者立案者や投資家は、パリ協定の目的を達成するためにどのような解決

法を採用すべきか。

- ② エネルギー転換を進めるために、政策立案者、投資家、企業、専門家、NGO は如何に協業することができるのか。
- ③ 共通目標のために、異なるエネルギーモデルやレベルの違うエネルギー依存度、特に異なる短期的関心を主張する国々はどう団結することができるのか。

主な意見は以下のとおり。

- ・ウクライナ戦争により、世界の大国間でエネルギー主権の不平等が明白になった。ロシア制裁により同国へのエネルギー依存度が高い国は窮地に追い込まれ、国際政治と国内政治の狭間に立たされている。我々は、他国の政治に振り回されないエネルギー調達モデルについて考えていく必要に迫られている。
- ・クリーンエネルギー、再生エネルギーへの投資を増やしていくべき。
- ・二酸化炭素排出削減には多大なコストがかかる。日本では革新的な官民連携により、水素エネルギーへの研究と多くの投資が進むなど、グリーンエネルギーへの転換に関し、総合的な移行ロードマップが作られている。
- ・パリ協定の目標達成のためには、新しい精神的規範を取り入れる必要がある。100年間の無配慮な成長を基に戻すために残された時間は10年、3,000日しかなく、短期的視野に陥りがちな我々は長期的なアプローチを取って自らの思考を変え行く必要がある。
- ・温暖化への対応は経済成長の制約要因ではなく、積極的に対策を行うことが大きな成長に繋がると発想を変える必要がある。効率を重視して持続性がなくなり、各国間でエネルギー格差が生まれるなど、資本主義のマイナス面が出て来ている。
- ・エネルギーの転換には財源の確保が重要な推進力であり、新しいグリーンディールの中心としてインパクト投資が必要。
- ・エネルギーの移行を進めるためには、官民投資家、NGO、専門家、市民など様々な立場のステークホルダーが集まり、対応を協議していくべきである。
- ・一方、気候変動問題への対応としては、原子力の戦略的重要性を認めると共に、こうした解決策に向けた相互の産業協力強化の必要性で合意。

(3) Session 3 の「国際貿易と経済システム」では、2つの論点で議論が行われた。

モデレーターには、再び The Aspen Institute France 理事の Philippe Manière 氏が登壇し、以下3名のスピーカーがプレゼンを行ったのちにディスカッションが行われた。

- ・学習院大学経済学部 渡邊 真理子 教授
- ・日立ヨーロッパ社ブラッセル事務所長 平野 泰男 氏
- ・アリアンツ首席エコノミスト Ludovic Subran 氏

(論点)

- ① ウクライナ戦争の日本及び欧州経済への影響
- ② 反グローバル化の動きを解決し、日欧間の健全なビジネス環境を奨励するためにどうルールに基づいたシステムを強化すべきか。

主な論点は以下のとおり。

- ・WTO は機能していないが、初めから新しいシステムを作るのは非現実的。現状のルールが一部参加国の思うとおりに変更されないよう、プロテクトする必要がある。遵守しない参加国には守ってもらうように説得に努めるべき。中国に対しては、CPTTP 申請の状況をうまく活用するのがいい。
- ・ベトナムは WTO のメンバーシップをうまく活用できており競争力もついた。
- ・WTO がないと第二次政界大戦の状況に戻ってしまう。



- ・民主主義対独裁主義という括りにせず、価値観の違いではなくシステム上の問題と考える方がいい。中国では法より共産党の方が上位。国際的な法のシステムに入ってきてもらう必要がある。
- ・同時に、法を作る共産党の統制をどう行うのかという点から、中国のシステムも理解しないとならない。
- ・外国企業と社会的市場経済は相容れないが、これを平準化しないといけない。
- ・多くの課題の背景として、近年これまでに増して高まった地政学的なリスクと国家の経済的安全保障が挙げられる。
- ・中国の法は憲法に基づいていない。国家のコントロールをするためのものになっている。安全保障上支障がある事案はすぐに例外扱いになる。
- ・WTO の紛争解決制度において、提訴数は米国が第一位、インドが第二位。中国は国家の大きさの割に件数が少ない。我々は WTO のこのシステムを使い続けて中国にも相応の国家として行動するよう悟ってもらう必要がある。
- ・中国の CPTTP への加盟については、違反（例外）はなし、ということでルールを守ってもらうことが条件。
- ・日 EU 経済連携協定は 2022 年に新たな項目を追加し署名した。コロナ禍にあって、2019 年に発効したこの協定は原材料や自動車など経済の中心となる産業に関わるため、比較的効果的に貢献した。今後どう使っていくか再考したい。
- ・CPTTP と日 EU 経済連携協定をシンクロさせたい。
- ・日仏経済に類似点は多いが、中国に関してはフランスの依存度が大変高い。欧州で中国との間で衝突が起されればその影響は計り知れない。短期的には中国を排除することは現実的でない。
- ・経済システムというものは完璧ではないが、政治システムよりもルール・オリエンテッドである。
- ・WTO はルールを作り、解決を図るシステムとし、その線で再構築と再検証を行うべきである。
- ・米国には WTO 上級委員会の委員が円滑に任命されるように誘導したい。米国内では WTO 賛成派と反対派に分断されている。40%の賛成派を増やすべく日欧や韓国で米国にプレッシャーを与えると同時に戻るための支援をしていきたい。
- ・安全保障は、偽装された保護主義になりかねない。従来からの経済効率、自由貿易重視のスタンスと安全保障とのバランスをどこに求めたらいいのか、これからの大きな課題である。

## 2. 成果・反省点

2022 年は年明けから世界の政治と経済の激動を予測させた。2 月に起きたロシアのウクライナ侵攻は、今回の会議で中心的な話題となった。グローバリゼーションへの反発の増大、民主主義の危機とも言えるポピュリズムの台頭など、ネガティブな面を世の中に噴き出し明確な解決策を持たないまま 1 年が終わろうとしている。

こうした影響を直接受けた欧州で、今年度の日欧フォーラムを対面開催できたことの意味は大きい。今回はこれまでも増して参加有識者のレベルが高く、また古くからの参加者にも集まっていた。そこで聞かれたのは日本への期待と、叱咤激励であった。フォーラムで議論された内容に加え、こうした声を受けたことは成果の一つであった。共催機関からは、3 年後を待たずにまた何か一緒にやってこのような場を活性化していきたいとの嬉しいコメントもあった。

長い交流の歴史を持つアスペン・フランス研究所からは、当財団との 3 年に一度の

フォーラムを高く評価していただいております、今回開催に当たっての事務的な反省点（夏季休暇を挟むコミュニケーションの滞りを防ぐ策の再考、開催会場等の早期の確定促進、終日の開催で終盤参加者に疲れが見えたため、どうそれを防ぐか等）を基に、次回開催に向けての改善点として活かしたい。

参加スピーカー及び参加者へのアンケート（事項参照）では、100%の参加者がフォーラムに満足していると回答。また、同じく 100%が期待どおり或いは期待以上のクオリティーだったと答えた。

現時点で話し合うべきトピックだったか、との問いにも 100%が合意した。セッション毎の満足度は異なるが、いずれも「満足した」が 75%～84%であった。また、84%の聴衆が自身の業務または研究に当日の議論が役立ったと応じた。参加者の 42%がビジネスパーソン、17%が政府関係者、8%が研究者であった。

これまでの日欧フォーラムはフランス、ドイツ、英国と異なる開催地で当該国の参加者をメインに行って来たが、それぞれの回に違う国の参加者がいるともっといいのでは、との貴重な意見もあった。今後の参考にしていきたい。

フォーラムで議論された内容については、JEF ウェブページでの公表と報告書の送付に加え、より広くご関心先に届くよう、今後の活用方法を検討していく予定である。

以上

## 9. アンケート集計報告

フォーラム参加者 30 名にアンケートを実施(回答者数 12 名)

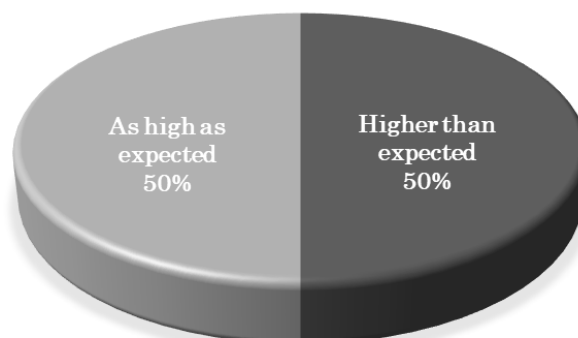
### 1. Overall Evaluation of the Forum

Evaluation	%
Satisfactory	100
Somewhat satisfactory	0
Somewhat unsatisfactory	0
Unsatisfactory	0



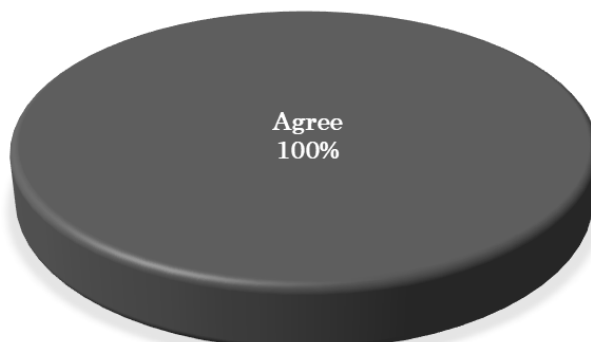
### 2. Evaluation of the Quality of the Forum as compared with your expectation

Evaluation	%
Higher than expected	50
As high as expected	50
As low as expected	0
lower than expected	0



### 3. Were the topics timely and relevant to the issues of the day?

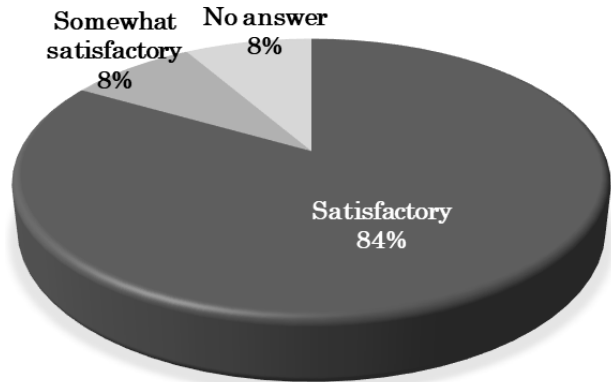
Evaluation	%
Agree	100
Somewhat agree	0
Somewhat disagree	0
Disagree	0



#### 4. Session by Session Evaluation.

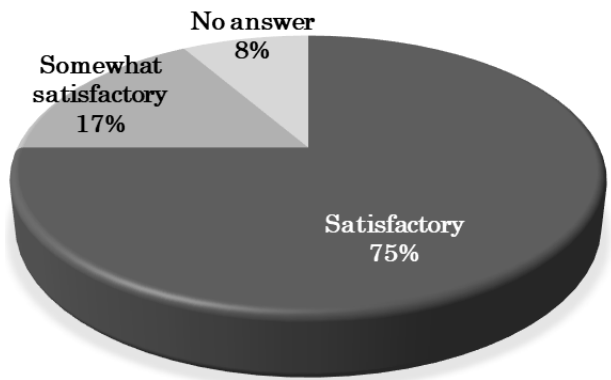
##### Session 1

Evaluation	%
Satisfactory	84
Somewhat satisfactory	8
Somewhat unsatisfactory	0
Unsatisfactory	0
No answer	8



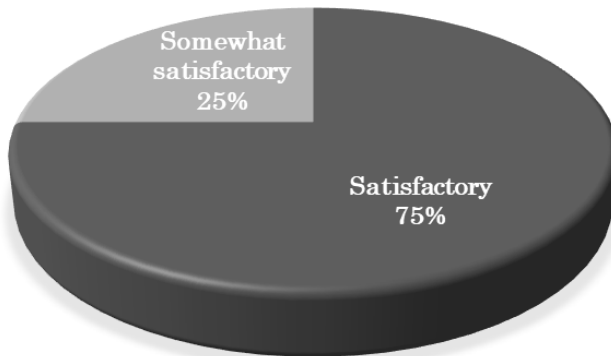
##### Session 2

Evaluation	%
Satisfactory	75
Somewhat satisfactory	17
Somewhat unsatisfactory	0
Unsatisfactory	0
No answer	8



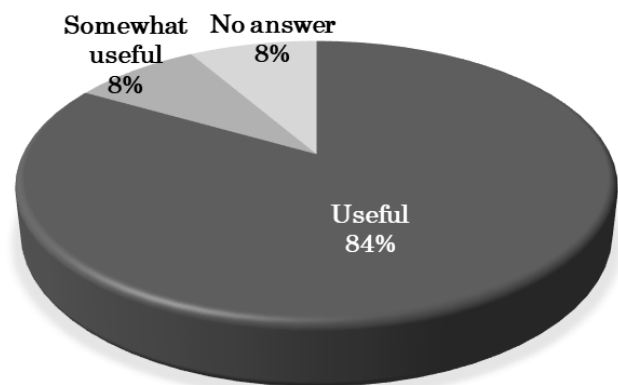
##### Session 3

Evaluation	%
Satisfactory	75
Somewhat satisfactory	25
Somewhat unsatisfactory	0
Unsatisfactory	0
No answer	0



5. Were today's discussions useful for your work/research?

Evaluation	%
Useful	84
Somewhat useful	8
Somewhat useless	0
Useless	0
No answer	8

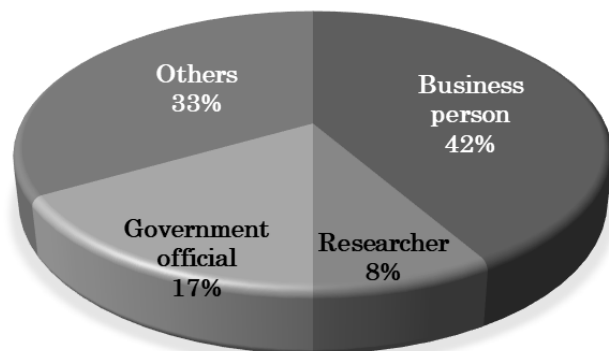


6. Any other comments/suggestions are appreciated.

- Thank you for this perfect organization!
- Keep up the good work!
- Involve UK, German in a Forum.

You are:

Affiliation	%
Business person	42
University teacher	0
Researcher	8
Student	0
Media	0
Government official	17
Others	33



「Others」の回答

- Lawyer, Co-organizer, Aspen researcher

## 10. 共催団体紹介



### **Japan Economic Foundation (JEF)**

The Japan Economic Foundation (JEF) was established in July 1981 to deepen understanding between Japan and other countries through activities aimed at promoting economic and technological exchange.

With this goal in mind, JEF engages in a broad range of activities such as providing information about Japan and arranging venues for the exchange of ideas among opinion leaders from many countries in such fields as industry, government, academia and politics in order to build bridges for international communication and to break down the barriers that make mutual understanding difficult.

URL: <https://www.jef.or.jp>



### **The Aspen Institute France**

The Institut Aspen France, which was founded in 1983, is an international forum of exchange which brings together leaders from all backgrounds who wish to come together to think about the great issues of today and commit themselves to prepare the world of tomorrow. Throughout its history, Aspen France has been presided over by eminent personalities who have shaped its development: Raymond Barre, former Prime Minister; Michel Pébereau, former CEO of BNP Paribas; and Jean-Pierre Jouyet, former Secretary General of the French Presidency. The Institute is now chaired by Jean-Luc Allavena. Aspen France organizes private meetings, public events and seminars in a decidedly multidisciplinary spirit. The aim is to understand the complexity of today's world through dialogue and to refocus the vision of decision-makers on the pursuit of the common good.

URL: <https://www.aspeninstitute.org>

## 11. 事務局

(日本側)

一般財団法人国際経済交流財団／Japan Economic Foundation (JEF)

住 所：〒104-0061 東京都中央区銀座 3-7-3 銀座オーミビル 5 階

T E L：03-6263-2517

U R L：https://www.jef.or.jp

Email：gyoumu@jef.or.jp

担 当：業務部長 石井 淳子

業務部 永川 美佳、戸田 三州江

(フランス側)

フランスアспен研究所／The Aspen Institute France

住 所：9 Avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 PARIS, France

U R L：https://www.aspeninstitute.org

担 当：Yanis HACHIMI, Directeur des Programmes

Henri De MONTMARIN, Responsable Partenariats et Communication

[業務運営委託先]

株式会社イベントアンドコンベンションハウス／EVENT AND CONVENTION HOUSE, INC.

住 所：〒110-0016 東京都台東区台東 4-27-5 秀和御徒町ビル 8 階

担 当：大木 和美、栗原 絵理

---

2023 年 1 月

一般財団法人 国際経済交流財団

JAPAN ECONOMIC FOUNDATION (JEF)

©JEF Printed in Japan 無断の複写転載はお断りします。

---